



Tartalom

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

AJÁNLÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 253/01	A Bizottság ajánlása (2018. július 18.) az Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer Unión belüli harmonizált végrehajtására vonatkozó iránymutatásokról ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2018/C 253/02	A Tanács határozata (2018. július 16.) az Európai Vegyianyag-ügynökség egy igazgatósági tagjának kinevezéséről	7
2018/C 253/03	A Tanács határozata (2018. július 16.) az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatótanácsának megújításáról	9

Európai Bizottság

2018/C 253/04	Euroátváltási árfolyamok	13
2018/C 253/05	Az állami támogatások ellenőrzési eljárásainak lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatok kódexe	14

2018/C 253/06	Tájékoztató a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett és erről 2014. december 12-én értesített harmadik országhoz intézett demars megszüntetéséről	28
---------------	--	----

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2018/C 253/07	A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére ⁽¹⁾	29
2018/C 253/08	A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére ⁽¹⁾	29

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 253/09	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó vasalódeszkák behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról	30
---------------	---	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2018/C 253/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9033 – Clearlake Capital Group/Vista/Eagleview Technology Corporation) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	44
2018/C 253/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9041 – Hutchison/Wind Tre) ⁽¹⁾	46

Helyesbítések

2018/C 253/12	Helyesbítés a következőhöz: Utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) – Azon tagállamok jegyzéke, amelyek a PNR-irányelv EU-n belüli légi járatokra való alkalmazásáról határoztak – Az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkében említettek szerint (Ha a tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítéseket. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi) (HL C 196., 2018.6.8.)	47
---------------	---	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

AJÁNLÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG AJÁNLÁSA

(2018. július 18.)

az Európai Vasúti Forgalmirányítási Rendszer Unión belüli harmonizált végrehajtására vonatkozó iránymutatásokról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 253/01)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 292. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/797 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ értelmében az Európai Vasúti Ügynöksége (a továbbiakban: ügynökség) biztosítja az Európai Vasúti Forgalmirányítási Rendszer (ERTMS) harmonizált végrehajtását és átjárhatóságát az Unióban. E célból az ügynökség ellenőrzi, hogy a tervezett műszaki megoldások megfelelnek-e a vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásoknak (ÁME), és határozat útján jóváhagyja azokat.
- (2) Az ügynökség és a kérelmezők által követendő jóváhagyási eljárás azonban nincs teljeskörűen ismertetve.
- (3) Az (EU) 2016/797 irányelv 19. cikkében meghatározott jóváhagyási eljárással kapcsolatban a kérelmezők részéről felmerülő jogos elvárások megerősítése, valamint az ERTMS Unión belüli összehangolt végrehajtásának elősegítése érdekében a kérelmezőknek és az ügynökségnek az ezen ajánlásban meghatározott iránymutatásokat kell követniük.
- (4) A műszaki problémák előrejelzése és a helyhez kötött berendezések üzembe helyezésére vonatkozó, az (EU) 2016/797 irányelv 18. cikke szerinti engedélyezési folyamat megkönnyítése érdekében a nemzeti biztonsági hatóságoknak az eljárás kezdetétől részt kell venniük a jóváhagyási eljárásban, és hozzá kell férniük a kérelmező által benyújtott dokumentumokhoz.
- (5) Az ERTMS pálya menti alrendszeréhez kapcsolódó szerződések és pályázatok sokfélesége miatt az ügynökségnek és a kérelmezőknek olyan eljárást kell követniük, amely minden ilyen szerződéstípusra kiterjed, ugyanakkor biztosítja, hogy a tervezett műszaki megoldások teljes mértékben megfeleljenek a vonatkozó ÁME-knek, ennél fogva teljes mértékben átjárhatók legyenek.
- (6) Az ügynökségnek és a kérelmezőnek nyomonkövetési eszközként az ügynökség által létrehozott problémamaplót kell használnia az átjárhatóságot befolyásoló lehetséges problémáknak a lehető legkorábban való azonosítására és nyomon követésére. A kérelmezőnek bizonyítania kell az átjárhatóságot érintő problémák megoldását.
- (7) A tapasztalatok megosztása és az ERTMS területén a harmonizált végrehajtás megkönnyítése céljából az ügynökségnek egy anonimizált problémalistát is alkalmaznia kell.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/797 irányelve (2016. május 11.) a vasúti rendszer Európai Unión belüli kölcsönös átjárhatóságáról (HL L 138., 2016.5.26., 44. o.).

- (8) Az ebben az ajánlásban rögzített, a jóváhagyási eljárásra vonatkozó iránymutatások nem lehetnek átfedésben az (EU) 2016/797 irányelvben és a vonatkozó ÁME-kben meghatározott értékelő szervek által végzett megfelelőség-értékeléssel. Az ügynökségnek biztosítania kell, hogy az (EU) 2016/919 bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkében és mellékletének 6.1.2.3. pontjában meghatározott pálya menti egységes európai vonatbefolyásoló rendszer (ETCS) és páneurópai vasúti digitális nyálábolt rendszer (GSM-R) berendezéseinek hitelesítésére vonatkozó információk az említett rendelkezésekkel összhangban rendelkezésre álljanak. Ezen információkat az ügynökségnek a lehető leg hamarabb értékelnie kell a problémák előrejelzése, a költségek csökkentése, a jóváhagyási eljárás lerövidítése és a tervezett műszaki megoldás átjárhatóságának biztosítása érdekében.
- (9) A jóváhagyási eljárás megkönnyítése érdekében a kérelmezőnek a kérelem hivatalos benyújtása előtt párbeszédet kell kezdeményeznie az ügynökséggel. Ebben a „kezdeti egyeztetési szakaszban” a kérelmezőnek és az ügynökségnek megállapodást kell elérnie a jóváhagyási eljárás ütemtervéről, ideértve a vonatkozó határidőket is, figyelembe véve a közbeszerzés és az engedélyezési eljárás típusát. A nemzeti biztonsági hatóságok együttműködhetnek és véleményt nyilváníthatnak a kezdeti egyeztetés lehetséges eredményeiről.
- (10) Az eljárás kezdeti egyeztetési szakaszát követően az ügynökségnek fizetendő díjakat az (EU) 2018/764 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽²⁾ kell rögzíteni.
- (11) A fellebbezési tanács eljárási szabályzatát az (EU) 2018/867 bizottsági végrehajtási rendeletben ⁽³⁾ kell megállapítani.
- (12) Az ezen ajánlásban megfogalmazott iránymutatásokat véleménycserére benyújtották az (EU) 2016/797 irányelv 51. cikkében említett bizottságnak,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

A. rész: Általános rendelkezések

1. A kérelmezőnek kapcsolatba kell lépnie az ügynökséggel, amint az ERTMS-hez kapcsolódó pálya menti berendezésekre vonatkozó olyan pályázati felhívás kiírását tervezi, amelyhez ügynökségi jóváhagyásra van szükség.
2. A kérelmezőnek megfelelően részletes műszaki dokumentációt kell benyújtania, amely lehetővé teszi az ügynökség számára annak ellenőrzését, hogy a megvalósítandó műszaki megoldások teljes mértékben átjárhatóak-e.
3. Az ügynökségnek és az érintett nemzeti biztonsági hatóságnak együtt kell működni és meg kell osztania egymással az információkat annak érdekében, hogy előre lehessen jelezni és kezelni lehessen a műszaki aggályokat, és ily módon meg lehessen könnyíteni a nemzeti biztonsági hatóság számára az alrendszer üzembe helyezésének engedélyezését. A nemzeti biztonsági hatóság az (EU) 2016/796 rendelet 12. cikkében említett egyablakos információs és kommunikációs rendszeren (a továbbiakban: egyablakos rendszer) keresztül az eljárás bármely pontján, többek között a kezdeti egyeztetési szakaszban is véleményezheti a műszaki kérdéseket és a tervezést.
4. A jóváhagyási eljárás során szolgáltatott információkat a nemzeti biztonsági hatóság rendelkezésére kell bocsátani.
5. A kérelmezőnek és az ügynökségnek az alábbi 3. szakaszból álló jóváhagyási eljárást kell követnie:
 - a) kezdeti egyeztetés;
 - b) a dokumentáció benyújtása és teljességének ellenőrzése;
 - c) értékelés és határozathozatal.
6. A kérelmezőnek a lehető legkorábbi szakaszban az egyablakos rendszeren keresztül be kell nyújtania a jóváhagyáshoz szükséges dokumentációt, amely az (EU) 2016/797 irányelv 19. cikkében felsoroltak szerint tartalmazza a tervezett műszaki megoldás leírását, valamint a tervezett műszaki megoldásnak az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre vonatkozó, releváns ÁME-nek való megfelelését igazoló dokumentumokat:
 - a) az ajánlattételhez szükséges dokumentáció tervezete vagy a tervezett műszaki megoldás leírása.
 - A projekt leírása, beleértve a projekt vagy a több összefüggő projekt által lefedett vasútvonal, vasútvonalcsoport vagy hálózat részleteit: földrajzi elhelyezkedés, az egy- és kétvágányú pálya hossza kilométerben, ERTMS-szint, -alapkonfiguráció és -verzió, a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek és állomások.

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2016/919 rendelete (2016. május 27.) az Európai Unió vasúti rendszerének „ellenőrző-irányító és jelző” alrendszerére vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 158., 2016.6.15., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2018/764 végrehajtási rendelete (2018. május 2.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége részére fizetendő díjakról és a díjfizetésre vonatkozó feltételekről (HL L 129., 2018.5.25., 68. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/867 végrehajtási rendelete (2018. június 13.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége által létrehozott fellebbezési tanács(ok) eljárási szabályzatának megállapításáról (HL L 149., 2018.6.14., 3. o.).

- Bizonyíték arra vonatkozóan, hogy a pályázat vagy a szerződés vagy mindkettő tartalmazza az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre vonatkozó releváns ÁME-t, alapkonfigurációt és verziót.
 - Projektterv, beleértve a megvalósítandó eredményeket, a részcélokat és a határidőket.
 - A megvalósítandó ERTMS-funkciók jegyzéke.
 - Az (EU) 2016/919 rendelet 5. cikkében és mellékletének 6.1.2.3. pontjában említett műszaki tervezési szabályok és üzemeltetési tesztforgatókönyvek.
 - Tesztstratégia és -tervek;
- b) az alrendszer és az adott hálózaton működtetendő járművek műszaki és működési kompatibilitásához szükséges feltételeket igazoló dokumentumok;
- c) a tervezett műszaki megoldásnak az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre vonatkozó ÁME-nek való megfelelést igazoló dokumentumok és más releváns dokumentumok, így például a nemzeti biztonsági hatóság véleményei, hitelesítési nyilatkozatok vagy megfelelési tanúsítványok.
- Amennyiben rendelkezésre áll, a kérelmező által benyújtott tervezett műszaki megoldás tekintetében érintett nemzeti biztonsági hatóság által az ERTMS pálya menti alrendszerre vonatkozóan korábban kiadott engedély.
 - Amennyiben rendelkezésre áll, a kölcsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek EK-megfelelési tanúsítványai és EK-megfelelési nyilatkozatai, beleértve az ügynökség tanúsítási sablonját és az ügynökségi útmutatóban meghatározott eltéréseket.
 - Amennyiben rendelkezésre áll, az alrendszerre vonatkozó hitelesítési tanúsítvány, valamint adott esetben az alrendszerre vonatkozó tervezési ellenőrzés közbenső nyilatkozatai és az alrendszerre vonatkozó EK-hitelesítési nyilatkozat, beleértve a vonatkozó ügynökségi útmutatóban meghatározott tanúsítási sablont és eltéréseket.
 - Annak bemutatása, hogy a problémánaplóban szereplő valamennyi kérdés esetében hogyan kezelték az átjárhatóságot érintő kockázatokat.
 - Az ERTMS-hez kapcsolódó nemzeti szabályok, amelyek a projektekre vonatkoznak.
 - Amennyiben a kérelmező mentességet élvez egy vagy több ÁME vagy ezek részeinek alkalmazása alól, a tagállam által kiállított, az (EU) 2016/797 irányelv 7. cikke alapján a mentességet engedélyező dokumentum.
7. A problémánaplóban felsorolt valamennyi kérdést be kell sorolni az alábbi kategóriák valamelyikébe:
- a) nyitott kérdés;
 - b) lezárt kérdés;
 - c) feltételekkel lezárt kérdés;
 - d) lezárt, de elfogadhatatlan kérdés.
8. Az ügynökségnek az egyablakos rendszeren keresztül javaslatot kell tennie arra, hogy a problémánaplóban szereplő problémák közül melyek kapják a „nyitott kérdés” státuszt.
9. A kérelmezőnek a 17. pont b) alpontjában említett ütemtervnek megfelelően és a határozathozatali szakaszt megelőzően bizonyítékot kell szolgáltatnia arról, hogy a problémánaplóban azonosított valamennyi kérdést kezelték.
10. Az ügynökségnek a kérelmező által benyújtott bizonyítékok alapján frissítenie kell a problémánaplóban szereplő kérdések státuszát a következők valamelyikére: „lezárt kérdés”, „feltételekkel lezárt kérdés” vagy „lezárt, de elfogadhatatlan kérdés”.

11. A kérelmező és a nemzeti biztonsági hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy további kérdések felvételét javasolhassa a problémamanplóba.
12. A folyamat felgyorsítása és a szükségtelen adminisztratív munka elkerülése érdekében az ügynökségnek útmutatást kell nyújtania a kérelmező számára arra vonatkozóan, hogy miként kell a kérdések kezeléséről bizonyítékot szolgáltatni.
13. A tapasztalatok cseréjének elősegítése és a pálya menti ERTMS-projektek összehangolt végrehajtásának megkönnyítése érdekében az ügynökségnek közzé kell tennie egy anonimizált problémalistát.

B. rész: 1. szakasz – kezdeti egyeztetés

14. A kérelmezőnek a kérelem hivatalos benyújtását megelőzően párbeszédet kell kezdeményeznie az ügynökséggel a jóváhagyási eljárás megkönnyítése érdekében.
15. A kezdeti egyeztetési szakasz az ERTMS-hez kapcsolódó pálya menti berendezésekre vonatkozó pályázati felhívások előtt, abban az időpontban veszi kezdetét, amikor a kérelmező tájékoztatja az ügynökséget, hogy szándékában áll a jóváhagyás iránti kérelem benyújtása.
16. A kezdeti egyeztetés korlátozott számú megbeszélésből áll, melyek során a kérelmező bemutatja a tervezett projektet, valamint a tervezett műszaki megoldások részleteit, beleértve – amennyiben rendelkezésre állnak – a 6. pontban felsorolt dokumentumokat.
17. A kezdeti egyeztetési szakaszt az ügynökség és a kérelmező közötti megállapodás aláírásával kell lezárni, amely a következőket foglalja magában:
 - a) a kérelem tárgya;
 - b) ütemterv, beleértve a következők időpontját:
 - i. a 6. pontban felsorolt valamennyi dokumentum benyújtása;
 - ii. a problémamanpló frissítései;
 - iii. a határozathozatal határideje;
 - c) a problémamanpló.
18. A nemzeti biztonsági hatóságnak részt kell vennie a kezdeti egyeztetési szakaszban, és véleményt kell nyilvánítania a 17. pontban említett megállapodási javaslatról.
19. A kérelmezőnek az egyablakos rendszerben kell rögzítenie a 6. pontban felsorolt dokumentumokat.

C. rész: 2. szakasz – a dokumentáció benyújtása és teljességének ellenőrzése

20. A kezdeti egyeztetési szakaszt követi a dokumentáció benyújtásának és teljességi ellenőrzésének szakasza, melynek során a kérelmező az egyablakos rendszeren keresztül benyújtja a jóváhagyó határozat meghozatala iránti kérelmét.
21. A kérelmezőnek a 6. pontban felsorolt összes dokumentumot be kell nyújtania. Amennyiben e dokumentumok bármelyikét már benyújtották az egyablakos rendszeren keresztül, a kérelmezőnek lehetősége van azonosítani ezeket a dokumentumokat, és megerősíteni, hogy a dokumentumok módosítás vagy kiegészítés nélkül továbbra is alkalmazandók a projektre. A dokumentumok módosítása vagy kiegészítése esetén a kérelmezőnek be kell nyújtania a frissített dokumentumokat.
22. Az ügynökségnek értékelnie kell a benyújtott dokumentáció teljességét és ellenőriznie kell a következőket: a benyújtott dokumentációt feltöltötték az egyablakos rendszerbe; a dokumentáció tartalmazza a 6. pontban felsorolt összes dokumentumot; és a problémamanplóban felsorolt kérdések egyikének sem „nyitott kérdés” a státusza.
23. Az ügynökségnek értékelnie kell a benyújtott dokumentáció helytállóságát és következetességét a 6. pontban felsorolt dokumentumok és a 17. pontban említett, a kezdeti egyeztetés során kötött megállapodás szempontjából.

24. A hivatalosan benyújtott dokumentáció kézhezvételétől számított egy hónapon belül az ügynökségnek az egyablakos rendszeren keresztül a vonatkozó bizonyítékokkal alátámasztva értesítenie kell a kérelmezőt, ha a megadott információk hiányosak, és meg kell adnia, hogy milyen további releváns dokumentumokat kell benyújtani a kezdeti egyeztetés során megállapított ütemterv szerinti határidőn belül.
25. Amennyiben az ügynökség úgy ítéli meg, hogy a dokumentáció teljes, helytálló és következetes, erről az egyablakos rendszeren keresztül tájékoztatnia kell a kérelmezőt.

D. rész: 3. szakasz – értékelés és határozathozatal

26. Az értékelés és a határozathozatal szakasza a dokumentáció benyújtása és teljességi ellenőrzésének lezárása után következik.
27. Az értékelés és a határozathozatal szakaszának kezdetétől számított két hónapon belül az ügynökségnek jóváhagyó vagy elutasító határozatot kell hoznia a műszaki megoldások azon részéről, amelyekre vonatkozóan korábban még nem hozott jóváhagyó határozatot.
28. Az ügynökségnek mérlegelnie kell a nemzeti biztonsági hatóság által a jóváhagyási kérelemmel kapcsolatban megfogalmazott valamennyi véleményt.
29. Amennyiben a 2. szakasz sikeresen lezárult és a problémamanaplóban felsorolt valamennyi kérdés státusza „lezárt kérdés”, az ügynökségnek jóváhagyó határozatot kell hoznia.
30. Az ügynökségnek elutasító határozatot kell hoznia, ha a problémamanaplóban egy vagy több kérdés státusza „lezárt, de elfogadhatatlan kérdés”, vagy ha a 2. szakasz értékelése lezárult, de a dokumentáció nem teljes, nem helytálló és/vagy nem következetes.
31. Az ügynökségnek feltételesen jóváhagyó határozatot kell hoznia a következő esetekben:
 - a) a problémamanaplóban szereplő kérdések közül egy vagy több „feltételekkel lezárt kérdés” státusszal rendelkezik; és
 - b) egy kérdés státusza sem „lezárt, de elfogadhatatlan” kérdés.
32. Az ügynökségnek magyarázatot kell adnia azokról a feltételekről, amelyeket a kérelmezőnek egy későbbi szakaszban kell teljesítenie, és amelyeket a nemzeti biztonsági hatóságnak mérlegelnie kell, továbbá összefoglalót kell készítenie a problémák között rögzített végső kérdésekről.
33. Amennyiben a kérelmező nem tudja teljesíteni az ügynökség jóváhagyó határozatában foglalt valamely feltételt, a nemzeti biztonsági hatóságnak a következőket kell javasolnia a kérelmező számára:
 - a) az ügynökségi jóváhagyás iránti kérelem újbóli benyújtása. Ebben az esetben a kérelmezőnek azonosítania kell, hogy mely dokumentumok érvényesek továbbra is az ügynökségi jóváhagyás iránti korábbi kérelemből, az ügynökségnek pedig nem kell megismételnie e dokumentumok értékelését;
 - b) az (EU) 2016/796 rendelet 30. cikke (2) bekezdésének alkalmazása. Ebben az esetben az ügynökségnek fel kell ajánlania, hogy az egyablakos rendszerben frissíti a problémamanaplót.
34. Amennyiben az ügynökség elutasító határozatot hoz, a kérelmező jogosult a projekttervezet kijavítására, új kérelem benyújtására, valamint a változatlanul maradó projektrészek és a továbbra is érvényes dokumentumok, illetve bizonyítékok megjelölésére.
35. Amennyiben a kérelmező az (EU) 2016/797 irányelv 19. cikkének (5) bekezdése alapján indokolt kérelmet nyújt be az ügynökséghez a határozat felülvizsgálata céljából, akkor ezt a kérelmet az egyablakos ügyintézési rendszeren keresztül kell benyújtania és csatolnia kell hozzá egy részletes indokolást arról, hogy megítélése szerint mely kérdések ügynökségi értékelése nem volt megfelelő. Az ügynökségnek az említett indokolásban kiemelt kérdésekre összpontosítva meg kell erősítenie vagy felül kell vizsgálnia határozatát. A felülvizsgálat megállapításait a kérelmező kérésének időpontjától számított két hónapon belül az egyablakos rendszeren keresztül kell közölni a kérelmezővel.
36. Az ügynökségnek megfelelő indoklást kell nyújtania a kérelmező számára, amennyiben megerősíti az eredeti elutasító határozatát.

37. Amennyiben az ügynökség megerősíti az eredeti elutasító határozatát, a kérelmező számára biztosítani kell annak lehetőségét, hogy fellebbezést nyújtson be az (EU) 2016/796 rendelet 55. cikke alapján létrehozott fellebbezési tanácshoz.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 18-án.

a Bizottság részéről

Violeta BULC

a Bizottság tagja

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2018. július 16.)

az Európai Vegyianyag-ügynökség egy igazgatósági tagjának kinevezéséről

(2018/C 253/02)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) és az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 79. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1907/2006/EK rendelet 79. cikke úgy rendelkezik, hogy a Tanács tagállamonként egy képviselőt nevez ki az Európai Vegyianyag-ügynökség igazgatóságának (a továbbiakban: az igazgatóság) tagjaként.
- (2) A Tanács a 2015. május 11-i határozatával ⁽²⁾ kinevezte az igazgatóság 15 tagját.
- (3) A máltai kormány értesítette a Tanácsot arról, hogy az igazgatóság máltai képviselőjét le kívánja váltani, és jelölést nyújtott be az új képviselőre vonatkozóan, akit a 2019. május 31-ig terjedő időszakra kell kinevezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács Edward XUEREB helyére a 2018. július 16-tól 2019. május 31-ig terjedő időszakra Ingrid BORG máltai állampolgárt (születési dátum: 1981. április 8.) nevezi ki az igazgatóság tagjává.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács határozata (2015. május 11.) az Európai Vegyianyag-ügynökség tizenöt igazgatósági tagjának kinevezéséről (HL C 161., 2015.5.14., 2. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 16-án.

a Tanács részéről
az elnök

J. BOGNER-STRAUSS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2018. július 16.)

az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatótanácsának megújításáról

(2018/C 253/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányai által saját képviselőik vonatkozásában és a Bizottság által a munkavállalók és a munkáltatók képviselői vonatkozásában a Tanácsnak benyújtott jelöltlistákra,

mivel:

- (1) A Tanács a 2015. július 14-i ⁽²⁾ és a 2015. szeptember 14-i határozatával ⁽³⁾ a 2015. szeptember 18-tól 2018. szeptember 17-ig tartó időszakra kinevezte az Európai Szakképzésfejlesztési Központ (a továbbiakban: a központ) igazgatótanácsának tagjait.
- (2) A központ igazgatótanácsának tagjait hároméves időtartamra kell kinevezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2018. szeptember 18-tól 2021. szeptember 17-ig tartó időszakra a következő személyeket nevezi ki az Európai Szakképzésfejlesztési Központ igazgatótanácsának tagjaivá:

I. KORMÁNYKÉPVISELŐK:

Belgium (rotációs rend)	Flamand Közösség: Nathalie VERSTRAETE Francia Közösség: Guibert DEBROUX
Cseh Köztársaság	Marta STARÁ
Dánia	Lise Lotte TOFT
Németország	Peter THIELE
Észtország	Rita SILIVASK
Írország	Selen GUERIN
Görögország	Pafszaniász-Andréasz PAPAJEORJÍU
Franciaország	Nadine NERGUIAN
Horvátország	Vesna HRVOJ-ŠIĆ
Ciprus	Jeórjiosz PANAJÍDESZ
Lettország	Rūta GINTAUTE-MARIHINA
Litvánia	Saulius ZYBARTAS
Magyarország	TOMORNÉ VUJKOV Krisztina

⁽¹⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács határozata (2015. július 14.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának újjalakításáról (HL C 232., 2015.7.16., 2. o.).

⁽³⁾ A Tanács határozata (2015. szeptember 14.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatótanácsának újjalakításáról (HL C 305., 2015.9.16., 2. o.).

Málta	Vince MAIONE
Hollandia	Peter van IJSSELMUIDEN
Ausztria	Eduard STAUDECKER
Lengyelország	Piotr BARTOSIAK
Románia	Felicia Ioana SĂNDULESCU
Szlovénia	Slavica ČERNOŠA
Finnország	Kari NYSSÖLÄ
Svédország	Carina LINDÉN
Egyesült Királyság	Ann MILLER

II. MUNKAÁLLALÁI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI:

Belgium	Françoise WIBRIN
Bulgária	Julija SZIMEONOVA
Cseh Köztársaság	Petr PEČENKA
Dánia	Erik SCHMIDT
Németország	Mario PATUZZI
Észtország	Kaja TOOMSALU
Írország	Frank VAUGHAN
Görögország	Jeórziosz HRISZTÓPULOSZ
Spanyolország	Juan-Carlos MORALES
Franciaország	Christine SAVANTRE
Horvátország	Katarina RUMORA
Olaszország	Milena MICHELETTI Fabrizio DACREMA (2018 novemberétől)
Lettország	Linda ROMELE
Luxemburg	Jean-Claude REDING
Málta	Elaine GERMANI
Hollandia	Isabel COENEN
Ausztria	Isabelle OURNY
Lengyelország	Dagmara IWANCIW
Portugália	José CORDEIRO

Szlovénia	Sanja LEBAN TROJAR
Szlovákia	Petronela KURAJOVÁ
Finnország	Kirsi RASINAHO
Svédország	Ann-Sofi SJÖBERG
Egyesült Királyság	Kirsi-Marja KEKKI
III. MUNKÁLTATÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI:	
Belgium	Anneleen BETTENS
Cseh Köztársaság	Miloš RATHOUSKÝ
Dánia	Alex HOOSHIAR
Németország	Barbara DORN
Észtország	Anneli ENTSON
Írország	Tony DONOHOE
Görögország	Hrístosz JOÁNU
Franciaország	Siham SAIDI
Ciprus	María SZTILÁNU THEÓDORU
Lettország	Ilona KIUKUCANE
Magyarország	BÁLINT Adrienn
Málta	Joe FARRUGIA
Ausztria	Gerhard RIEMER
Lengyelország	Andrzej STĘPNIKOWSKI
Portugália	Ana Maria SANTOS GOUVEIA LOPES
Románia	Julian GROPOSILA
Szlovénia	Simon OGRIZEK
Szlovákia	Martin HOŠTÁK
Finnország	Mirja HANNULA
Svédország	Pär LUNDSTRÖM
Egyesült Királyság	Graham LANE

2. cikk

A Tanács a még nem jelölt tagokat későbbi alkalommal nevezi ki.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

4. cikk

Ezt a határozatot tájékoztatási célból ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2018. július 16-án.

a Tanács részéről
az elnök

J. BOGNER-STRAUSS

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2018. július 18.

(2018/C 253/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1611	CAD	Kanadai dollár	1,5389
JPY	Japán yen	130,92	HKD	Hongkongi dollár	9,1141
DKK	Dán korona	7,4544	NZD	Új-zélandi dollár	1,7175
GBP	Angol font	0,89118	SGD	Szingapúri dollár	1,5883
SEK	Svéd korona	10,3120	KRW	Dél-Koreai won	1 316,94
CHF	Svájci frank	1,1611	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,5060
ISK	Izlandi korona	124,40	CNY	Kínai renminbi	7,8042
NOK	Norvég korona	9,5023	HRK	Horvát kuna	7,3928
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 725,65
CZK	Cseh korona	25,853	MYR	Maláj ringgit	4,7071
HUF	Magyar forint	323,94	PHP	Fülöp-szigeteki peso	62,163
PLN	Lengyel zloty	4,3103	RUB	Orosz rubel	73,3067
RON	Román lej	4,6560	THB	Thaiföldi baht	38,734
TRY	Török líra	5,6121	BRL	Brazil real	4,4804
AUD	Ausztrál dollár	1,5794	MXN	Mexikói peso	22,0778
			INR	Indiai rúpia	79,6840

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Az állami támogatások ellenőrzési eljárásainak lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatok kódexe

(2018/C 253/05)

Tartalomjegyzék

1.	A kódex alkalmazási köre és célja	15
2.	A kódex viszonya az uniós joghoz	16
3.	Előzetes bejelentés	16
3.1.	Célkitűzések	16
3.2.	Alkalmazási kör	17
3.3.	Ütemezés	17
3.4.	Tartalom	17
4.	Portfólióalapú megközelítés és kölcsönösen elfogadott tervezés	18
4.1.	Portfólióalapú megközelítés	18
4.2.	Kölcsönösen elfogadott tervezés	18
4.2.1.	Célkitűzés és tartalom	18
4.2.2.	Alkalmazási kör és határidők	18
5.	A bejelentett intézkedések előzetes értékelése	19
5.1.	Információkérés	19
5.2.	Az előzetes vizsgálat közös megegyezéssel történő felfüggesztése	19
5.3.	Kapcsolattartás az „aktuális helyzetre” vonatkozóan és kapcsolattartás a támogatás kedvezményezettjével	19
6.	Egyszerűsített eljárás az egyértelmű ügyekben	19
6.1.	Egyszerűsített eljárás alá vonható ügyek	19
6.2.	A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel az egyszerűsített eljárás alkalmazásának meghatározása során	20
6.3.	A rövid összefoglaló bejelentése és közzététele	20
6.4.	Rövid határozat	20
7.	A hivatalos vizsgálati eljárás	21
7.1.	A határozat és az érdemi összefoglaló közzététele	21
7.2.	Az érdekelt felek észrevételei	21
7.3.	Tagállami észrevételek	21
7.4.	Kiegészítő információk kérése az érintett tagállamtól	22
7.5.	Más forrásokhoz intézett információkérés	22
7.6.	A hivatalos vizsgálat indokolt felfüggesztése	22
7.7.	A végső határozat elfogadása és a hivatalos vizsgálat indokolt meghosszabbítása	22
8.	A gazdasági ágazatok és a támogatási eszközök vizsgálata	23
9.	Hivatalos panasz	23
9.1.	Panaszbejelentő űrlap és a támogatásnyújtás által érintett érdekek bizonyítására vonatkozó kötelezettség	23
9.2.	Indikatív időkeret és a hivatalos panasz vizsgálatának eredménye	23
10.	Értékelési terv	24
11.	Nyomon követés	24
12.	Jobb koordináció és hatékonyabb partnerség a tagállamokkal	25
13.	Jövőbeni felülvizsgálat	25

1. A KÓDEX ALKALMAZÁSI KÖRE ÉS CÉLJA

1. Az elmúlt években a Bizottság bevezette az állami támogatási szabályozás korszerűsítésének menetrendjét, hogy az állami támogatások ellenőrzését olyan intézkedésekre összpontosítsa, amelyek ténylegesen befolyásolják a versenyt a belső piacon, és ugyanakkor egyszerűsítik és észszerűsítik a szabályokat és az eljárásokat. Ez megkönnyíti a közberuházásokat azáltal, hogy felhatalmazza a tagállamokat arra, hogy állami támogatást nyújtsanak a Bizottság előzetes vizsgálata nélkül, és felgyorsítsák az állami támogatási eljárások döntéshozatali folyamatát.
2. A Bizottság különösen a következőket fogadta el:
 - Az állami támogatás fogalmáról szóló közlemény⁽¹⁾, amely tisztázza az állami támogatást nem tartalmazó, közpénzből nyújtott támogatás típusait. Ezek közé tartozhatnak például a következők: a gazdasági tevékenységek piaci feltételek melletti finanszírozása, az olyan infrastruktúrába történő beruházások, mint a vasutak, az autópályák, a belvízi utak és a vízelosztási rendszerek, amelyek nem versengenek hasonló infrastruktúrákkal, a kisméretű infrastruktúrába történő beruházások és a lényegében helyi szolgáltatások finanszírozása.
 - Az általános csoportmentességi rendelet⁽²⁾, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy olyan állami támogatási intézkedések széles skáláját valósítsák meg a Bizottság előzetes engedélyezése nélkül, amelyek valószínűleg nem torzítják a versenyt. Az újonnan végrehajtott állami támogatási intézkedések több mint 97%-a az általános csoportmentességi rendelet hatálya alá tartozik, ezért előzetes bizottsági jóváhagyás nélkül kerül végrehajtásra⁽³⁾.
 - Az állami támogatásokra alkalmazandó eljárási szabályokról szóló felülvizsgált rendelet, beleértve a panaszkezelésre és a piaci információs eszközökre vonatkozó szabályokat, amelynek célja, hogy az állami támogatások ellenőrzését az olyan esetekre összpontosítsa, amelyek a legnagyobb eséllyel okoznak versenytorzulást a belső piacon⁽⁴⁾.
 - Egy sor olyan, konkrét esetekre vonatkozó határozat, amely megerősíti, hogy a tagállamok számos kis léptékű projektet támogathatnak állami támogatás ellenőrzése nélkül, helyi jellegük és a belső piacra gyakorolt nagyon korlátozott hatásuk miatt⁽⁵⁾.
3. Folytatódnak az uniós állami támogatási szabályok összpontosítására és észszerűsítésére irányuló erőfeszítések. A 2021–2027 közötti többéves pénzügyi kerettel összefüggésben a Bizottság javaslatot tett az uniós állami támogatásokról szóló felhatalmazó rendelet felülvizsgálatára annak érdekében, hogy megkönnyítse i. a pénzügyi eszközök formájában fizetett uniós finanszírozás kombinálását a tagállamok által fizetett finanszírozással, és ii. észszerűsítse azokat a feltételeket, amelyek szerint a tagállamok az uniós strukturális és beruházási alapok keretében bizonyos projekteket támogathatnak⁽⁶⁾.
4. A korszerűsített állami támogatási szabályok lehető legnagyobb mértékű kihasználása érdekében e közlemény (a továbbiakban: a bevált gyakorlatok kódexe) iránymutatást nyújt a tagállamoknak, a támogatás kedvezményezettjeinek és más érdekeltnek az állami támogatási eljárások gyakorlati működéséről⁽⁷⁾. Célja, hogy az állami támogatási eljárásokat a lehető legátláthatóbb, legegyszerűbb, legegyszerűbb, legkiszámíthatóbb módon és kellő időben lehessen lefolytatni. E közlemény a 2009-ben elfogadott bevált gyakorlatok kódexéről szóló közlemény⁽⁸⁾ helyébe lép, és integrálja a 2009. évi egyszerűsített eljárásról szóló közleményt⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ A Bizottság közleménye az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikkének (1) bekezdésében említett állami támogatás fogalmáról (HL C 262., 2016.7.19., 1. o.).

⁽²⁾ A 651/2014/EU rendeletnek a kikötői és repülőtéri infrastruktúrára irányuló támogatás, a kultúrát és a kulturális örökség megőrzését előmozdító támogatásra és a sportlétesítményekre és multifunkcionális szabadidős létesítményekre nyújtott támogatásra vonatkozó bejelentési határértékek, továbbá a legkülső régiókban biztosított regionális működési támogatási programok tekintetében, valamint a 702/2014/EU rendeletnek a támogatható költségek összegének meghatározása tekintetében történő módosításáról szóló, 2017. június 14. (EU) 2017/1084 bizottsági rendelettel (HL L 156., 2017.6.20., 1. o.) módosított, a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetővé nyilvánításáról szóló, 2014. június 17-i 651/2014/EU bizottsági rendelet (HL L 187., 2014.6.26., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2017. évi állami támogatási értesítője, eredmények, tendenciák és észrevételek az EU–28 állami támogatási kiadásokra vonatkozó, 2016. évi jelentésével kapcsolatban, 2017.11.29., 14. o.

⁽⁴⁾ A Tanács (EU) 2015/1589 rendelete (2015. július 13.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 248., 2015.9.24., 9. o.).

⁽⁵⁾ Lásd a Bizottság sajtóközleményét: Állami támogatás: A Bizottság iránymutatást ad az állami támogatásnak nem minősülő helyi állami támogatási intézkedésekről, IP/16/3141, 2016. szeptember 21.; A Bizottság sajtóközleménye: Állami támogatás: A Bizottság iránymutatást ad az előzetes bizottsági jóváhagyás nélkül nyújtható helyi állami támogatási intézkedésekről, IP/15/4889, 2015. április 29.

⁽⁶⁾ A Bizottság javaslata az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 2015. július 13-i (EU) 2015/1588 tanácsi rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre, COM/2018/398 final – 2018/0222, 2018.6.6.

⁽⁷⁾ Mivel az egyszerűsített eljárásról szóló közlemény hatálya alá tartozó intézkedések jelentős része most mentesül az állami támogatások bejelentése alól, és így az említett eljárás alkalmazása igen korlátozott, az egyszerűsített eljárásról szóló közleményt beépítették a bevált gyakorlatok 2018. évi kódexébe.

⁽⁸⁾ A Bizottság közleménye az állami támogatások ellenőrzési eljárásainak lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatok kódexéről (HL C 136., 2009.6.16., 13. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság közleménye az állami támogatások bizonyos típusainak kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról (HL C 136., 2009.6.16., 3. o.).

5. Az e közleményben megfogalmazott célok elérése, valamint az állami támogatási szabályok helyes és hatékony alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamoknak és a Bizottságnak szoros partneri együttműködést kell folytatniuk egymással. Ebben az összefüggésben a Bizottság szolgálatai továbbra is lehetőséget kínálnak majd az előzetes bejelentést megelőző kapcsolatfelvétellel azon esetleges állami támogatási intézkedések tekintetében, amelyek végrehajtását a tagállamok mérlegelik. A Bizottság szolgálatai a tagállamokkal közösen meghatározzák az ügyek eljárásjogi kezelésének prioritásait. Ezen túlmenően nemzeti koordinátorokból álló hálózatot hoznak létre, és támogatást nyújtanak a tagállamoknak az állami támogatási szabályok alkalmazásáról szóló iránymutatás és képzés formájában. A Bizottság arra irányuló erőfeszítései részeként, hogy még tovább erősítse a tagállamokkal való együttműködését és partnerségét, a bizottsági szolgálatok arra fogják ösztönözni a tagállamokat, hogy osszák meg vele és egymással tapasztalataikat a bevált gyakorlatok, valamint az állami támogatási szabályok alkalmazása során felmerülő kihívások kezelése terén.
6. A bevált gyakorlatok 2018. évi kódexének célja az is, hogy javítsa az állami támogatásokkal kapcsolatos panaszok kezelésének eljárását. A 2018. évi kódex tisztázza azon feltételeket, amelyek alapján a Bizottság szolgálatai „hivatalos panasznak” tekintik az ügyet, és indikatív határidőket állapít meg a hivatalos panaszok kezelésére.
7. Az egyedi ügyek sajátosságai azonban szükségessé tehetik e kódex kiigazítását, vagy az attól való eltérést. A halászati és az akvakultúra-ágazat sajátosságai, valamint az elsődleges mezőgazdasági termékek előállításához, illetve a mezőgazdasági termékek feldolgozásához és forgalmazásához kapcsolódó tevékenységek miatt szintén indokolt lehet az e kódextól való eltérés.

2. A KÓDEX VISZONYA AZ UNIÓS JOGHOZ

8. A kódex leírja és egyértelművé teszi a bizottsági szolgálatok által az állami támogatási ügyek elbírálása során követett eljárásokat. Nem ad kimerítő áttekintést az uniós állami támogatási szabályokról, hanem azt inkább a szabályokat tartalmazó összes többi dokumentummal együtt kell olvasni. A kódex nem hoz létre új jogokat az Európai Unió működéséről szóló szerződésben (a továbbiakban: a Szerződés), az eljárási rendeletben ⁽¹⁾ és a végrehajtási rendeletben ⁽²⁾ foglalt jogokon, valamint azok uniós bíróságok általi értelmezésén felül. E jogokat semmilyen módon sem változtatja meg.

3. ELŐZETES BEJELENTÉS

3.1. Célkitűzések

9. A Bizottság szolgálatai felkéri a tagállamokat, hogy az esetleges állami támogatási intézkedések Bizottság felé történő hivatalos bejelentése előtt vegyék fel a kapcsolatot e szolgálatokkal („a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel”). A bejelentést megelőző kapcsolatfelvételnek több célja van.
10. Először, a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel során a Bizottság szolgálatai és a tagállam megvitathatják, hogy milyen információra van szükség ahhoz, hogy a szóban forgó állami támogatási intézkedés bejelentését teljesnek lehessen tekinteni. Így a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel általában jobb és teljesebb bejelentést eredményez. Ez pedig felgyorsítja az ilyen bejelentések kezelését, általában lehetővé téve a Bizottság számára, hogy az értesítés napjától számított két hónapon belül határozatot hozzon ⁽³⁾.
11. Másodsor, a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel során a Bizottság szolgálatai és a tagállam informális és bizalmas módon ⁽⁴⁾ megvitathatja a javasolt intézkedés jogi és gazdasági szempontjait, mielőtt a hivatalos bejelentésre sor kerülne. A bejelentést megelőző szakasz lehetőséget biztosíthat a tervezett intézkedés azon aspektusainak kezelésére, amelyek esetleg nem felelnek meg teljes mértékben az állami támogatásokra vonatkozó szabályoknak, ideértve azokat az eseteket is, amikor az intézkedés jelentős módosítására van szükség.
12. Harmadsor, a bejelentést megelőző szakaszban a Bizottság szolgálatai első értékelést készítenek arról, hogy az adott ügy esetében alkalmazható-e az egyszerűsített eljárás (lásd a 6. szakaszt).

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2015/1589 rendelete (2015. július 13.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 248., 2015.9.24., 9. o.).

⁽²⁾ A legutóbb a 2015. november 27-i (EU) 2015/2282 bizottsági rendelettel (HL L 325., 2015.12.10., 1. o.) módosított 794/2004/EK bizottsági rendelet (2004. április 21.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló (EU) 2015/1589 tanácsi rendelet végrehajtásáról.

⁽³⁾ Lásd 4. cikk (5) bekezdését, amely az eljárási rendelet 4. cikkének (2), (3) és (4) bekezdése szerinti határozatokra utal. Ez a határidő nem tartható azokban az esetekben, amikor a bizottsági szolgálatoknak többször kell információt kérniük a hiányos bejelentések miatt.

⁽⁴⁾ Az eljárási rendelet 30. cikke alapján a Bizottságot minden állami támogatási eljárásban szakmai titoktartás köti. Ezt alátámasztja a Szerződés 339. cikkében előírt általános szakmai titoktartási kötelezettség is.

3.2. Alkalmazási kör

13. A Bizottság szolgálatai minden olyan esetben kezdeményezik a bejelentést megelőző kapcsolatfelvételt, amikor egy tagállam azt kéri. A Bizottság határozottan javasolja, hogy a tagállamok kezdjenek ilyen kapcsolatfelvételt az olyan ügyekben, amelyek új elemekkel vagy jellemzőkkel rendelkeznek, vagy amelyek bonyolultsága indokolttá teszi a Bizottság szolgálataival folytatott előzetes informális megbeszéléseket. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel az EU szempontjából kiemelten releváns közös érdekű projektek – például a transzeurópai közlekedési hálózat (TEN-T) törzshálózati projektje – esetében is hasznos lehet, amennyiben az ilyen projektek finanszírozása valószínűleg állami támogatásnak minősül.

3.3. Ütemezés

14. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel hatékonyságának biztosítása érdekében a tagállamoknak bejelentéstervezet formájában be kell nyújtaniuk a Bizottság szolgálatai számára a javasolt állami támogatási intézkedés értékeléséhez szükséges valamennyi információt. Ezt követően sor kerül a bejelentést megelőző informális kapcsolatfelvételre, a folyamat felgyorsítása érdekében jellemzően e-mailben, telefonon vagy konferenciabeszélgetés útján. Szükség esetén vagy a tagállam kérésére a Bizottság szolgálatai és a tagállam közötti találkozókra is sor kerülhet.
15. A különösen összetett ügyek (például a szerkezetátalakítási támogatással kapcsolatos ügyek, a nagy vagy összetett egyedi támogatási intézkedések) esetében a Bizottság szolgálatai azt ajánlják, hogy a tagállamok a lehető leghamarabb kezdeményezzék a bejelentést megelőző kapcsolatfelvételt, hogy eredményes vitát lehessen folytatni. Az ilyen kapcsolatfelvétel néhány látszólag kevésbé problematikus esetben is hasznos lehet, nevezetesen a tagállamok saját előzetes értékelésének érvényesítése, valamint azon információk meghatározása érdekében, amelyekre a Bizottság szolgálatainak az ügy értékeléséhez szükségük van.
16. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel időzítése és formátuma nagymértékben függ az ügy összetettségétől. Bár a kapcsolatfelvétel több hónapig is eltarthat, főszabály szerint nem haladhatja meg a hat hónapot.
17. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvételt követően a tagállamnak képesnek kell lennie arra, hogy hiánytalan bejelentést nyújtson be. Az olyan esetekben, amikor a bizottsági szolgálatok úgy vélik, hogy a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel nem jár kielégítő eredménnyel, a bejelentést megelőző szakaszt lezártnak nyilváníthatják. Ez nem akadályozza meg a tagállamot abban, hogy egy hasonló intézkedés tekintetében ismételt előzetes bejelentést vagy bejelentést nyújtson be.

3.4. Tartalom

18. A Bizottság – különösen a jelentős technikai, pénzügyi és projektekkel kapcsolatos hatásokra vonatkozó tapasztalatai alapján – azt javasolja, hogy az egyedi intézkedések kedvezményezettjeit is vonják be a bejelentést megelőző kapcsolatfelvételbe. Mindazonáltal a kedvezményezett bevonására vonatkozó döntés továbbra is a tagállam hatáskörébe tartozik.
19. A több tagállamot érintő intézkedések (például a közös európai érdeket szolgáló fontos projektek) esetében a Bizottság általában arra ösztönzi a részt vevő tagállamokat, hogy a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel kezdeményezése előtt folytassanak megbeszélést egymással, hogy következetes megközelítést alakítsanak ki az intézkedéssel kapcsolatban, és realisztikus ütemtervet határozzanak meg.
20. A Bizottság szolgálatai igyekeznek a tagállam rendelkezésére bocsátani az intézkedés előzetes informális értékelését a bejelentést megelőző szakasz végén. Az előzetes értékelés tartalmazza a Bizottság szolgálatainak nem kötelező erejű iránymutatását a bejelentéstervezet teljességéről, valamint egy nem hivatalos és nem kötelező erejű értékelést⁽¹⁾ arról, hogy az intézkedés állami támogatásnak minősül-e, és hogy az összeegyeztethető-e a belső piaccal vagy sem.
21. A különösen újszerű vagy összetett esetekben előfordul, hogy a Bizottság szolgálatai nem nyújtanak nem hivatalos előzetes értékelést a bejelentést megelőző szakasz végén. Ilyen esetekben a tagállam kérésére a Bizottság szolgálatai írásban jelezhetik, hogy milyen információt kell még nyújtani ahhoz, hogy el tudják végezni az intézkedés értékelését.
22. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel önkéntes és bizalmas. Nem befolyásolja az ügy értékelését annak hivatalos bejelentését követően. Különösen az a tény, hogy bejelentést megelőző kapcsolatfelvételre került sor, nem jelenti azt, hogy a Bizottság szolgálatai nem kérhetik a tagállamot a hivatalos bejelentést követően további információk benyújtására.

⁽¹⁾ Következésképpen ez az értékelés nem minősül a Bizottság hivatalos álláspontjának, és nem befolyásolja azt.

4. PORTFÓLIÓALAPÚ MEGKÖZELÍTÉS ÉS KÖLCSÖNÖSEN ELFOGADOTT TERVEZÉS

4.1. Portfólióalapú megközelítés

23. A tagállamok kérhetik a Bizottság szolgálatait, hogy a megítélésük szerint prioritást élvező ügyeket kezeljék kiszámíthatóbb ütemezés szerint. E célból részt vehetnek a Bizottság szolgálatai által biztosított „portfólió-vizsgálatban”. A Bizottság szolgálatai évente kétszer ⁽¹⁾ tájékoztatást kérnek a tagállamoktól arról, hogy a portfóliójukban bejelentett ügyek közül melyeket tekintik magas, illetve alacsony prioritást élvezőnek. Amennyiben a tagállamok részt kívánnak venni a vizsgálatban, a megadott határidőn belül válaszolniuk kell a kérésre. A Bizottság szolgálatai a tájékoztatás kézhezvételét követően, kellő tekintettel a rendelkezésre álló forrásokra és a kérelmet benyújtó tagállamot érintő egyéb függőben lévő ügyekre, javaslatot tehetnek az említett ügyek kölcsönösen elfogadott tervezésére annak biztosítása érdekében, hogy azok kezelése kellő időben és kiszámítható módon történjék.

4.2. Kölcsönösen elfogadott tervezés

4.2.1. Célkitűzés és tartalom

24. A kölcsönösen elfogadott tervezés olyan eszköz, amelyet az állami támogatásokkal kapcsolatos vizsgálatok valószínűsíthető időtartama átláthatóságának és kiszámíthatóságának fokozására lehet felhasználni. Ez az eszköz lehetővé teszi a Bizottság szolgálatai és a tagállam számára, hogy megállapodjanak egy adott ügyben a vizsgálat várható ütemezéséről, és bizonyos esetekben a vizsgálat várható lefolyásáról is. Ez különösen hasznos lehet olyan esetekben, amikor a TEN-T törzshálózati projektjéhez kapcsolódó új szempontok merülnek fel, vagy technikailag összetett, sürgős vagy érzékeny kérdéssről van szó.

25. A Bizottság szolgálatai és a tagállam a következőkről állapodhatnak meg:

- az ügy elsőbbségi kezelése a portfólió-vizsgálat részeként. Amennyiben tervezési vagy a forrásokkal kapcsolatos okokból ⁽²⁾ szükséges, elsőbbségi kezelés engedélyezhető, ha a tagállam cserébe hivatalosan elfogadja a portfóliójában szereplő más ügyek vizsgálatára vonatkozó határidő ⁽³⁾ felfüggesztését vagy kiterjesztését;
- Milyen információkat ⁽⁴⁾ kell a tagállamnak és/vagy a tervezett támogatás kedvezményezettjének a Bizottság szolgálatainak rendelkezésére bocsátania, és a Bizottság szolgálatai az adott esetben milyen típusú egyoldalú adatgyűjtést kívánnak igénybe venni.
- Az adott ügy bizottsági vizsgálatok általi értékelésének valószínű formája és időtartama a bejelentést követően.

26. Amennyiben a tagállam gyorsan rendelkezésre bocsátja a megállapodás tárgyát képező összes információt, a Bizottság szolgálatai törekednek arra, hogy tiszteletben tartsák az ügy kivizsgálására vonatkozó, kölcsönösen elfogadott időkeretet. Mindazonáltal előfordulhat, hogy nem lehetséges ennek az időkeretnek a tiszteletben tartása azokban az esetekben, amikor a tagállam vagy harmadik felek által szolgáltatott információk további kérdéseket vetnek fel.

4.2.2. Alkalmazási kör és határidők

27. A kölcsönösen elfogadott tervezés különösen az olyan ügyek esetében alkalmazandó, amelyek teljesen új szempontokat foglalnak magukban, vagy technikailag nehezen kivitelezhetőek, illetve érzékenyek. Ilyen esetben a bejelentést megelőző szakasz végén kölcsönösen elfogadott tervezésre kerül sor, amelyet a hivatalos bejelentés követ.
28. A kölcsönösen elfogadott tervezésre a hivatalos vizsgálati eljárás kezdetén is sor kerülhet. Ilyen esetekben a tagállamnak kölcsönösen elfogadott tervezést kell kérnie az ügy további kezelése érdekében.

⁽¹⁾ Jelenleg minden évben január, illetve szeptember végén.

⁽²⁾ Például olyan esetekben, amelyekben az Európai Unió pénzügyi intézményei holdingalakpként lépnek fel.

⁽³⁾ Lásd az eljárási rendelet 4. cikkének (5) bekezdését.

⁽⁴⁾ Például tanulmányokat vagy külső szakértői véleményeket.

5. A BEJELENTETT INTÉZKEDÉSEK ELŐZETES ÉRTÉKELÉSE

5.1. Információkérés

29. A Bizottság szolgálatai a bejelentés kézhezvételét követően megkezdik minden bejelentett intézkedés előzetes vizsgálatát. Amennyiben a támogatási intézkedés bejelentését követően további információra van szükségük, információkérést küldenek a tagállamnak. Mivel a Bizottság szolgálatai törekednek az információkérések csoportosítására, és mivel az előzetes bejelentést megelőző kapcsolatfelvételnek biztosítania kell, hogy a tagállamok hiánytalan bejelentéseket nyújtsanak be ⁽¹⁾, egy átfogó információkérés általában elegendő. A kérelemben a Bizottság ismerteti, hogy mely információra van szüksége, és azt általában a hivatalos bejelentést követő 4 héten belül küldi meg.
30. A tagállam válaszáának kézhezvételét követően a Bizottság szolgálatai további kérdéseket tehetnek fel a válaszok tartalmától és az ügy jellegétől függően. Ez nem jelenti szükségszerűen azt, hogy a Bizottság számára komoly nehézséget jelent az ügy értékelése.
31. Amennyiben a tagállam nem nyújtja be a kért információkat a megadott határidőn belül, a Bizottság szolgálatai emlékeztetőt küldenek. Amennyiben egy emlékeztető után a tagállam továbbra sem küldi meg az információkat, a Bizottság szolgálatai tájékoztatják a tagállamot, hogy a bejelentést visszavontnak kell tekinteni ⁽²⁾, kivéve, ha kivételes körülmények állnak fenn. Miután a bejelentést visszavontnak tekintették, a tagállam újra bejelentheti az intézkedést a hiányzó információval kiegészítve.
32. A hivatalos vizsgálati eljárás megindítására vonatkozó feltételek teljesülése esetén a Bizottság általánosságban legfeljebb két információkérő kör lebonyolítása után megindítja ezt az eljárást. Bizonyos esetekben azonban a hivatalos vizsgálati eljárás megindítása előtt további információkérésre kerülhet sor, az ügy jellegétől, valamint a tagállam által benyújtott információk teljességétől és összetettségétől függően.

5.2. Az előzetes vizsgálat közös megegyezéssel történő felfüggesztése

33. A Bizottság szolgálatai felfüggeszthetik az előzetes vizsgálatot, például amikor valamely tagállam felfüggesztést kér a támogatási intézkedés módosítása érdekében, hogy ezáltal az összhangba kerüljön az állami támogatásokra vonatkozó szabályokkal; a felfüggesztés emellett történhet közös megegyezéssel is.
34. A felfüggesztés időtartamáról előzetesen állapotnak meg. Amennyiben a tagállam ezen időtartam végéig nem nyújt be hiánytalan bejelentést, amely megfelel az állami támogatásra vonatkozó szabályoknak, a Bizottság szolgálatai az eljárást attól a ponttól folytatják, ahol azt korábban felfüggesztették. A Bizottság szolgálatai ezután általában tájékoztatják a tagállamot arról, hogy a bejelentést visszavontnak kell tekinteni, vagy azonnal megindítják a hivatalos vizsgálati eljárást, mivel komoly kételyek merültek fel azzal kapcsolatban, hogy a támogatási intézkedés megfelel-e az állami támogatásokra vonatkozó szabályoknak, és következésképpen összeegyeztethető-e a belső piaccal.

5.3. Kapcsolattartás az „aktuális helyzetre” vonatkozóan és kapcsolattartás a támogatás kedvezményezettjével

35. A Bizottság szolgálatai kérésre tájékoztatják a tagállamot a bejelentés előzetes vizsgálatának állásáról.
36. A tagállam úgy dönthet, hogy az „aktuális helyzetre” vonatkozó, a Bizottsággal való kapcsolattartásba bevonja a potenciális (egyedi) állami támogatási intézkedés kedvezményezettjét, különösen a jelentős technikai, pénzügyi és projektekkel kapcsolatos hatásokkal járó ügyekben. A Bizottság szolgálatai azt javasolják, hogy a kedvezményezettet vonják be az ilyen kapcsolattartásba. Mindazonáltal a kedvezményezett bevonására vonatkozó döntés továbbra is a tagállam hatáskörébe tartozik.

6. EGYSZERŰSÍTETT ELJÁRÁS AZ EGYÉRTELMŰ ÜGYEKBE

6.1. Egyszerűsített eljárás alá vonható ügyek

37. Amennyiben egy ügy egyértelmű és bizonyos feltételek teljesülnek, a Bizottság megállapodhat abban, hogy egyszerűsített eljárás keretében kezeli azt. Ilyen esetekben a Bizottság arra törekszik, hogy a bejelentéstől számított 25 napon belül olyan rövid határozatot fogadjon el, amely megállapítja, hogy a bejelentett intézkedés nem valósít meg támogatást, vagy pedig kifogást nem tartalmazó határozatot fogadjon el ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ha a kölcsönösen elfogadott tervezésben másként nem állapodnak meg.

⁽²⁾ Az eljárási rendelet 5. cikkének (3) bekezdése alapján.

⁽³⁾ Lásd az eljárási rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdését.

38. Amennyiben valamely tagállam az egyszerűsített eljárás alkalmazását kéri, a Bizottság szolgálatai döntenek arról, hogy az ügy megfelel-e ezen eljárás feltételeinek. Ez különösen akkor fordulhat elő, ha valamely intézkedés kellőképpen hasonló olyan más intézkedésekhez, amelyeket legalább három, az előzetes bejelentés időpontját megelőző 10 évben elfogadott bizottsági határozatban hagytak jóvá (a továbbiakban: korábbi határozatok). Annak eldöntéséhez, hogy az intézkedés kellőképpen hasonló-e a korábbi határozatokban értékelt intézkedésekhez, a Bizottság szolgálatai valamennyi vonatkozó anyagi és eljárási feltételt megvizsgálják, nevezetesen a következőket: az intézkedés céljai és általános felépítése, a kedvezményezettek típusa, elszámolható költségek, egyedi bejelentési korlátok, támogatási intenzitás és alkalmazandó bónuszok (amennyiben van ilyen), kumulációs rendelkezések, ösztönző hatás és az átláthatóságra vonatkozó követelmények.
39. Általánosságban amennyiben legalább három korábbi határozat áll rendelkezésre, egyértelmű, hogy az intézkedés nem valósít meg támogatást, vagy hogy a támogatási intézkedés összeegyeztethető a belső piaccal. Bizonyos körülmények között azonban a helyzet ettől eltérő lehet, például ha a Bizottság a legutóbbi ítélezési gyakorlat fényében újraértékeli a korábbi határozatokat. Mivel az ilyen ügyeket alaposan meg kell vizsgálni, a Bizottság szolgálatai általában elutasítják az egyszerűsített eljárás alkalmazását.
40. A Bizottság szolgálatai továbbá megtagadhatják az egyszerűsített eljárás alkalmazását azokban az ügyekben is, amikor a támogatási intézkedés olyan vállalat javát szolgálhatja, amelyet a Bizottság által jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatás visszafizetésére vonatkozó kötelezettség terhel⁽¹⁾.

6.2. A bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel az egyszerűsített eljárás alkalmazásának meghatározása során

41. A Bizottság szolgálatai kizárólag abban az esetben állapodnak meg az egyszerűsített eljárás alkalmazásában, ha a bejelentést megelőzően kapcsolatfelvételre került sor a szóban forgó támogatási intézkedésről. Ebben az összefüggésben a tagállamnak be kell nyújtania az összes vonatkozó információt tartalmazó bejelentési formanyomtatvány tervezetét, ideértve a korábbi határozatokra való hivatkozásokat, valamint a bejelentés összefoglalójának tervezetét⁽²⁾, amelyet a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján való közzétételre szánnak.
42. A Bizottság szolgálatai csak akkor fogják az egyszerűsített eljárást alkalmazni, ha úgy vélik, hogy a bejelentési formanyomtatvány elvben teljes. Ez azt jelenti, hogy a Bizottság szolgálatainak elvben elegendő információ áll rendelkezésére az intézkedés jóváhagyásához, amennyiben a tagállam a bejelentést a bejelentési formanyomtatvány tervezetére alapozza, ideértve a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel eredményeit is.

6.3. A rövid összefoglaló bejelentése és közzététele

43. A rövid határozat elfogadására rendelkezésre álló 25 napos határidő (lásd a 38. pontot) attól az időponttól kezdődik, amikor a tagállam a bejelentést benyújtja. Az egyszerűsített eljárás során a szabványos bejelentési formanyomtatványokat⁽³⁾ alkalmazzák.
44. A bejelentés kézhezvételét követően a Bizottság szolgálatai közzéteszik a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján a bejelentés összefoglalóját⁽⁴⁾, valamint megállapítják, hogy a támogatási intézkedés jogosult lehet az egyszerűsített eljárás alkalmazására. Az érdekelt feleknek ezután 10 munkanap áll majd rendelkezésükre ahhoz, hogy megtegyék észrevételeiket, különös tekintettel azon körülményekre, amelyek alaposabb vizsgálatot igényelnek. Amennyiben valamely érdekelt fél első látásra megalapozott aggályokat vet fel, a Bizottság szolgálatai a rendes eljárást alkalmazzák. Erről tájékoztatják a tagállamot és az érdekelt feleket.

6.4. Rövid határozat

45. Az egyszerűsített eljárás alkalmazása esetén a Bizottság általában rövid határozatot bocsát ki. A Bizottság arra törekszik, hogy a bejelentést követő 25 munkanapon belül határozatot fogadjon el arról, hogy a bejelentett intézkedés nem valósít meg támogatást, vagy pedig kifogást nem tartalmazó határozatot⁽⁵⁾ fogadjon el.
46. A rövid határozat tartalmazza a bejelentés időpontjában közzétett összefoglalót és az intézkedésnek a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése szerinti rövid értékelését, és adott esetben megemlíti, hogy ez összhangban áll a Bizottság korábbi döntéshozatali gyakorlatával. A határozat nyilvános változatát közzéteszik a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján.

⁽¹⁾ A tagállamok teljesítetlen visszafizetési felszólítása alapján, lásd a Bíróság 1994. március 9-i ítélete, TWD Textilwerke Deggendorf, C-188/92., ECLI: EU: C: 1994: 90.

⁽²⁾ A bevált gyakorlatok kódexének melléklete.

⁽³⁾ A végrehajtási rendelet I. melléklete.

⁽⁴⁾ Ez az összefoglaló a bevált gyakorlatok kódexének mellékletében szereplő formanyomtatványon alapul.

⁽⁵⁾ Lásd az eljárási rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdését.

7. A HIVATALOS VIZSGÁLATI ELJÁRÁS

47. A Bizottság javítani kívánja a hivatalos vizsgálati eljárás keretében kezelt összetett ügyek lefolytatásának átláthatóságát, kiszámíthatóságát és hatékonyságát. E célból az eljárási rendelet alapján rendelkezésére álló valamennyi eljárási eszközt hatékonyan alkalmazza majd.

7.1. A határozat és az érdemi összefoglaló közzététele

48. A Bizottság arra törekszik, hogy a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatát (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló határozat) – az érdemi összefoglalóval⁽¹⁾ együtt – az elfogadásától számított 2 hónapon belül közzétegye, amennyiben a tagállam nem kéri, hogy a határozatból töröljék a bizalmas információkat.

49. Amennyiben a Bizottság szolgálatai és a tagállam nem értenek egyet a bizalmas információknak az eljárás megindításáról szóló határozatból való törlése tekintetében, a Bizottság a szakmai titoktartásról szóló közlemény⁽²⁾ elveit fogja alkalmazni, és a határozatot annak elfogadása után a lehető leghamarabb közzé fogja tenni⁽³⁾. Ugyanez a gyakorlat vonatkozik valamennyi jogerős határozat közzétételére⁽⁴⁾.

7.2. Az érdekelt felek észrevételei

50. Az érdekelt felek – beleértve a támogatás kedvezményezettjét is – a határozat közzétételétől számított 1 hónapon belül tehetik meg észrevételeiket az eljárás megindításáról szóló határozattal kapcsolatban⁽⁵⁾. A Bizottság szolgálatai elvileg nem hosszabbítják meg ezt a határidőt, és nem fogadnak el beadványt annak lejárta után⁽⁶⁾. A Bizottság szolgálatai csak kivételes és kellően indokolt esetekben járulhatnak hozzá a határidő meghosszabbításához, például ha az érdekelt fél különösen terjedelmes ténybeli információt kíván szolgáltatni, vagy ha az érdekelt féllel a határidő lejárta előtt kapcsolatfelvételre került sor.

51. Rendkívül összetett ügyekben a Bizottság szolgálatai megküldhetik az érdekelt felek – köztük a kereskedelmi vagy üzleti szövetségek – számára az eljárás megindításáról szóló határozat egy példányát, és felkérhetik őket, hogy tegyenek észrevételt az ügy konkrét vonatkozásaival kapcsolatban⁽⁷⁾. Az érdekelt felekkel való együttműködés önkéntes. A Bizottság szolgálatai levelükben felkérik az érdekelt feleket, hogy 1 hónapon belül küldjék meg válaszukat, biztosítva az eljárás hatékonyságát. A Bizottság ugyanezt az észrevételek benyújtására irányuló felhívást megküldi a támogatás kedvezményezettjének is.

52. A védelemhez való jog⁽⁸⁾ tiszteletben tartása érdekében a Bizottság szolgálatai az érdekelt felektől beérkezett észrevételek betekintheső változatát továbbítják az érintett tagállamnak, és felkérik a tagállamot, hogy 1 hónapon belül válaszoljon. Amennyiben az érdekelt felektől nem érkeznek észrevételek, a Bizottság szolgálatai tájékoztatják erről a tagállamot.

53. A Bizottság szolgálatai felkérik a tagállamokat, hogy az érdekelt felek észrevételeit fogadják el az eredeti nyelven, hogy azokat a lehető leggyorsabban továbbítani lehessen. Mindazonáltal a Bizottság szolgálatai rendelkezésre bocsátják a fordítást, ha azt a tagállam kéri. Ez azonban hosszabb eljárást eredményezhet.

7.3. Tagállami észrevételek

54. A Bizottság szolgálatai a hivatalos vizsgálati eljárás minél gyorsabb lezárására törekednek. Ezért szigorúan az eljárási rendeletben megállapított határidőket alkalmazzák. Amennyiben valamely tagállam 1 hónapon belül nem nyújt be észrevételeket⁽⁹⁾ az eljárás megindításáról szóló határozatra vagy a harmadik felek észrevételeire vonatkozóan, a Bizottság szolgálatai a határidőt – ha a tagállam kérése indokolt – 1 hónappal meghosszabbíthatják, és jelzik, hogy – a rendkívüli körülmények esetét kivéve – további hosszabbítás nem engedélyezhető. Amennyiben a tagállam nem küld kielégítő és érdemi választ, a Bizottság a rendelkezésére álló információk alapján hozhat határozatot⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁾ Az „érdemi összefoglalónak” az a célja, hogy rövid összefoglalást adjon azon indokokról, amelyek alapján a Bizottság az eljárás megindításáról határozott. Az érdemi összefoglalót az EU valamennyi hivatalos nyelvére lefordítják, és az eljárás megindításáról szóló határozat teljes szövegével együtt közzéteszik a Hivatalos Lapban.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye az állami támogatásokra vonatkozó határozatokkal kapcsolatos szakmai titoktartásról (HL C 297., 2003.12.9., 6. o.).

⁽³⁾ A szakmai titoktartásról szóló közlemény 33. pontjával összhangban.

⁽⁴⁾ A szakmai titoktartásról szóló közlemény 34. pontjával összhangban.

⁽⁵⁾ Az eljárási rendelet 6. cikke.

⁽⁶⁾ Az eljárási rendelet 12. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül.

⁽⁷⁾ Az állandó ítélkezési gyakorlat szerint a Bizottságnak jogában áll, hogy a hivatalos vizsgálati eljárást megindító határozat másolatát megküldje meghatározott érintett feleknek; lásd például: Technische Glaswerke Ilmenau kontra Bizottság ügy, T-198/01., ECLI:EU:T:2004:222, 195. pont; Falck Spa és társai kontra Bizottság egyesített ügyek, C-74/00. P. és C-75/00. P., ECLI:EU:C:2002:524, 83. pont.

⁽⁸⁾ És az eljárási rendelet 6. cikke (2) bekezdésével összhangban.

⁽⁹⁾ Az eljárási rendelet 6. cikkének (1) bekezdése.

⁽¹⁰⁾ Az eljárási rendelet 9. cikkének (7) bekezdése és 15. cikkének (1) bekezdése szerint.

55. Amennyiben jogellenes támogatás (azaz a Szerződés 108. cikke (3) bekezdésének megsértésével bevezetett új támogatás) esetében hiányoznak a Bizottság számára a végleges döntés meghozatalához szükséges alapvető fontosságú információk, a Bizottság információnyújtási rendelkezést⁽¹⁾ bocsáthat ki, amelyben felszólítja a tagállamot az információk benyújtására. Ha a tagállam az előírt határidőn belül nem válaszol az információnyújtási rendelkezésre, a Bizottság a rendelkezésére álló információk alapján hozhat határozatot.

7.4. Kiegészítő információk kérése az érintett tagállamtól

56. Rendkívül összetett ügyekben előfordulhat, hogy a Bizottság szolgálatainak kiegészítő információkat kell kérniük, miután a tagállamnak az eljárás megindításáról szóló határozattal kapcsolatos észrevételeit kézhez vette. A tagállam rendelkezésére álló válaszadási határidő általában 1 hónap.

57. Amennyiben egy tagállam az adott határidőig nem küldi meg válaszát, a Bizottság szolgálatai emlékeztetőt küldenek, amelyben meghatározzák a végső határidőt, amely rendszerint 20 munkanap. A Bizottság szolgálatai arról is tájékoztatják a tagállamot, hogy amennyiben a határidőig nem érkezik megfelelő válasz, a Bizottságnak az ügy sajátosságaitól függően több választási lehetősége van: a bejelentést visszavontnak tekintheti⁽²⁾; más forrásokhoz intézhet információkérést⁽³⁾; jogellenes támogatások esetén a Bizottság információnyújtási rendelkezést bocsáthat ki; a rendelkezésére álló információk alapján is hozhat határozatot⁽⁴⁾.

7.5. Más forrásokhoz intézett információkérés

58. A hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követően, amennyiben hivatalosan megállapították, hogy a tagállam az előzetes vizsgálat során nem szolgáltatott elegendő információt, a Bizottság a tagállamtól eltérő forráshoz is információkérést intézhet⁽⁵⁾.

59. Amennyiben a Bizottság szolgálatai a támogatás kedvezményezettjétől kívánnak információt kérni, meg kell szerezniük a tagállam kifejezett hozzájárulását. A tagállamnak általában rövid határidő áll rendelkezésére a hozzájárulás iránti kérelem megválaszolására.

60. A Bizottság szolgálatai tiszteletben tartják az arányosság elvét⁽⁶⁾, és csak abban az esetben kérnek információkat más forrásokból, ha ez az információ az érintett felek rendelkezésére áll. Az érdekelt feleknek észszerű időszak, általában legfeljebb 1 hónap áll rendelkezésére az információk benyújtására.

61. Az egyéb forrásokból származó információk kérése mellett a Bizottság hatáskörrel rendelkezik az információk kivizsgálására és összegyűjtésére az uniós bíróságok ítélezési gyakorlata alapján is⁽⁷⁾. Ezt a hatáskört nem érintik a más forrásokra vonatkozó információkérésekre vonatkozó különös szabályok.

7.6. A hivatalos vizsgálat indokolt felfüggesztése

62. A Bizottság szolgálatai a hivatalos vizsgálatot csak kivételes esetben és a tagállammal egyetértésben függesztik fel. Ez lehet a helyzet, ha a tagállam azért kéri a felfüggesztést, hogy projektjét összhangba hozza az állami támogatásokra vonatkozó szabályokkal, vagy ha az uniós bíróságok előtt folyamatban lévő valamely ügyben hozott ítélet hatással lehet az ügy értékelésére.

63. Hivatalos felfüggesztésre rendes esetben csak egyszer kerül sor, a bizottsági szolgálatok és a tagállam által közösen, előzetesen meghatározott időtartamra.

7.7. A végső határozat elfogadása és a hivatalos vizsgálat indokolt meghosszabbítása

64. A Bizottság mindig törekszik arra, hogy a végleges határozatot gyorsan, és amennyire lehetséges, az eljárás megindításától számított 18 hónapon belül meghozza⁽⁸⁾. Ez a határidő a bizottsági szolgálatok és a tagállam közötti megállapodással meghosszabbítható. A határidő meghosszabbítása helyénvaló lehet az olyan ügyekben, amelyek teljesen új támogatási intézkedésre vonatkoznak, vagy új jogi kérdéseket vetnek fel.

65. A 18 hónapos határidő betartásának biztosítása érdekében a Bizottság arra törekszik, hogy legkésőbb 6 hónappal azt követően fogadja el a végső határozatot, hogy a tagállam benyújtja az utolsó információt, vagy az utolsó határidő lejártát követően.

⁽¹⁾ Az eljárási rendelet 12. cikke.

⁽²⁾ Az eljárási rendelet 5. cikkének (3) bekezdése.

⁽³⁾ Az eljárási rendelet 7. cikke.

⁽⁴⁾ Az eljárási rendelet 9. cikkének (7) bekezdése és 15. cikkének (1) bekezdése.

⁽⁵⁾ Például a T-198/01. sz., Technische Glaswerke Ilmenau kontra Bizottság ügyben (ECLI: EU: T: 2004: 222) az Elsőfokú Bíróság hallgatólagosan elismerte, hogy a Bizottságnak jogában állt kérdéseket feltenni azon vállalkozások egyikének, amelyek a hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatot követően észrevételeket nyújtottak be. Hasonlóképpen, a T-296/97. sz., Alitalia kontra Bizottság ügyben (ECLI: EU: T: 2000: 289) az Elsőfokú Bíróság hallgatólagosan elfogadta azt is, hogy a Bizottság a megbízott szaknácsadóján keresztül kapcsolatba léphet az intézményi befektetőkkel annak érdekében, hogy felmérje az olasz államnak az Alitaliába történő beruházása feltételeit.

⁽⁶⁾ Az eljárási rendelet 9. cikkének (6) bekezdése. Az említett rendelet 15. cikkének (2) bekezdése értelmében jogellenes támogatás esetén a Bizottságot nem köti a határidő.

8. A GAZDASÁGI ÁGAZATOK ÉS A TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖK VIZSGÁLATA

66. A Bizottság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy ágazati vizsgálatokat folytasson, amelyek során tiszteltben tartja az arányosság elvét⁽¹⁾. Az ilyen vizsgálat végén a Bizottság jelentést tesz közzé az elvégzett vizsgálat eredményeiről a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján. A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat, és felkéri őket és a többi érintett félt, hogy legfeljebb 1 hónapon belül tegyék meg észrevételeiket a jelentéssel kapcsolatban.
67. Az ágazati vizsgálat során szerzett információk felhasználhatók az állami támogatási eljárások során, valamint a Bizottság azokból kiindulva a saját kezdeményezésére vizsgálatot indíthat az állami támogatási intézkedésekre vonatkozóan.

9. HIVATALOS PANASZ

68. A Bizottság szolgálatai arra törekednek, hogy az érdekelt felek panaszait a lehető leghatékonyabban és legátláthatóbb módon kezeljék, az alábbiakban ismertetett bevált gyakorlatok alkalmazásával.

9.1. Panaszbejelentő űrlap és a támogatásnyújtás által érintett érdekek bizonyítására vonatkozó kötelezettség

69. Az érdekelt fél fogalmát az eljárási rendelet 1. cikkének h) pontja a következőképpen határozza meg: olyan tagállam vagy személy, vállalkozás vagy vállalkozások társulása, amelyek, illetve akinek érdekeit a támogatás nyújtása érintheti, különösen a támogatás kedvezményezettje, a versenytárs vállalkozások és a szakmai szövetségek. Azoknak az érdekelt feleknek, akik hivatalos panaszt kívánnak benyújtani a Bizottsághoz, ki kell tölteniük a panaszbejelentő űrlapot⁽²⁾, és meg kell adniuk valamennyi kért információt, a panasz betekinthető változatának⁽³⁾ benyújtásával együtt. Amennyiben a panaszbejelentő űrlap teljes, és a benyújtó fél bizonyítja, hogy a támogatásnak az eljárási rendelet 1. cikkének h) pontja⁽⁴⁾ alapján történő odaítélése érinteti érdekeit, a Bizottság szolgálatai hivatalos panaszként veszik nyilvántartásba az ügyet.
70. Amennyiben a benyújtó fél nem nyújtja be a panaszbejelentő űrlapon előírt összes információt, vagy nem bizonyítja, hogy a fellépés az érdekében áll, a Bizottság szolgálatai a beadványt piaci információként kezelik⁽⁵⁾. A Bizottság szolgálatai e célból tájékoztatják a benyújtó félt. A piaci információk további bizottsági vizsgálathoz vezethetnek.

9.2. Indikatív időkeret és a hivatalos panasz vizsgálatának eredménye

71. A Bizottság szolgálatai arra törekednek, hogy a hivatalos panaszt a nyilvántartásba vételétől számított 12 hónapos – nem kötelező erejű – határidőn belül kivizsgálják. A vizsgálat az ügy körülményeire tekintettel hosszabb is lehet, például ha a Bizottság szolgálatainak további információkat kell kérniük a panaszostól, a tagállamtól vagy harmadik felektől.
72. Megalapozatlan panasz esetén a Bizottság szolgálatai igyekeznek a nyilvántartásba vételtől számított 2 hónapon belül tájékoztatni a panaszost arról, hogy elegendő indok hiányában nem áll módjukban állást foglalni az ügyben. Felkérjük a panaszost, hogy 1 hónapon belül nyújtson be további érdemi észrevételeket. Amennyiben a panaszos a határidőn belül nem nyújt be további észrevételeket, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.
73. A jóváhagyott támogatásokra és/vagy a bejelentési kötelezettség alá nem tartozó támogatási intézkedésekre vonatkozó panaszok tekintetében a Bizottság szolgálatai szintén igyekeznek a panasz kézhezvételétől számított 2 hónapon belül megküldeni válaszukat a panaszosnak.

⁽¹⁾ Az eljárási rendelet 25. cikke.

⁽²⁾ A végrehajtási rendelet IV. melléklete.

⁽³⁾ Lásd az eljárási rendelet 24. cikkének (2) bekezdését.

⁽⁴⁾ „Érdekelt fél”: olyan tagállam vagy személy, vállalkozás vagy vállalkozások társulása, amelyek, illetve akinek érdekeit a támogatás nyújtása érintheti, különösen a támogatás kedvezményezettje, a versenytárs vállalkozások és a szakmai szövetségek.

⁽⁵⁾ Amint az az eljárási rendelet (32) preambulumbekkezdésében foglaltak szerint „[a] Bizottsághoz benyújtott panaszok minőségének biztosítása és egyúttal az átláthatóság és a jogbiztonság érdekében helyénvaló megállapítani azokat a feltételeket, amelyeknek minden panasznak meg kell felelnie annak érdekében, hogy a Bizottság számára a feltételezett jogellenes támogatással kapcsolatos információforrásnak minősüljön, és előzetes vizsgálat elindításához vezessen. Az e feltételeknek meg nem felelő panaszokat általános piaci információnak kell tekinteni, és azok nem vezetnek szükségszerűen hivatalból történő vizsgálatindításhoz.”

74. Munkaterhelésüktől függően és a vizsgálati prioritások meghatározásához való joguk⁽¹⁾ alkalmazásával a Bizottság szolgálatai a panasz nyilvántartásba vételét követő 12 hónapon belül igyekeznek elvégezni a következők egyikét:
- határozatot⁽²⁾ fogadnak el, és annak egy példányát megküldik a panaszosnak;
 - levelet küldenek a panaszosnak, amelyben ismertetik az intézkedéssel kapcsolatosan a rendelkezésre álló információk alapján kialakított előzetes álláspontjukat (a továbbiakban: előzetes értékelő levél); ez a levél nem a Bizottság hivatalos álláspontja.
75. Amennyiben az előzetes értékelő levél ideiglenesen megállapítja, hogy összeegyeztethetetlen támogatás nem áll fenn, a panaszos 1 hónapon belül észrevételeket tehet. Amennyiben a panaszos az előírt határidőn belül nem nyújt be észrevételeket, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.
76. Amennyiben a panasz jogellenes támogatásra vonatkozik, a Bizottság szolgálatai emlékeztetik a panaszost arra, hogy lehetősége van a nemzeti bíróságok előtt olyan eljárást indítani, amely elrendelheti az ilyen támogatás felfüggesztését vagy visszafizetetését⁽³⁾. Az olyan támogatási intézkedésekre vonatkozó hivatalos panaszokat, amelyeket a nemzeti bíróságok előtt megtámadtak, a Bizottság szolgálatai az eljárás időtartama alatt alacsony prioritásúként kezelhetik.
77. Az indokolással ellátott panaszok betekinthező változatát a Bizottság szolgálatai általában, de nem szükségszerűen továbbítják a tagállamnak az észrevételei megtétele céljából. A Bizottság szolgálatai felkérlik az érintett tagállamot a panaszokra vonatkozó észrevételek és információk benyújtási határidejének betartására. A panaszokat általában eredeti nyelvükön küldik meg a tagállamnak. Mindazonáltal a Bizottság szolgálatai rendelkezésre bocsátják a fordítást, ha azt a tagállam kéri. Ez azonban hosszabb eljárást eredményezhet.
78. A Bizottság szolgálatai rendszeresen tájékoztatják a tagállamokat és a panaszosokat a panaszok feldolgozásáról vagy lezárásáról.

10. ÉRTÉKELÉSI TERV

79. Az állami támogatás pozitív hatásainak meg kell haladniuk annak a versenyre és a kereskedelemre gyakorolt lehetséges negatív hatásait. Ennek biztosítása érdekében a Bizottság ösztönzi az olyan támogatási programok hatékony utólagos értékelését, amelyek a verseny jelentős torzulásához vezethetnek. Ezek közé tartoznak a nagy költségvetéssel vagy új jellemzőkkel rendelkező támogatási programok, valamint az olyan piacokon működő programok, ahol jelentős piaci, technológiai vagy szabályozási változások várhatók. A Bizottság szolgálatai a bejelentést megelőző szakaszban határoznak arról, hogy szükség van-e értékelésre. A Bizottság szolgálatai a lehető leghamarabb tájékoztatják erről a tagállamot, hogy elegendő idő álljon rendelkezésére az értékelési terv elkészítéséhez.
80. Az általános csoportmentességi rendelet alapján értékelendő programok⁽⁴⁾ esetében a tagállamnak a program hatálybalépésétől számított 20 munkanapon belül értesítést kell küldenie értékelési tervéről a Bizottságnak. A Bizottság értékeli az értékelési tervet, és amennyiben megfelel a feltételeknek, a lehető leghamarabb jóváhagyja azt. Ezt követően meghosszabbítja azt az időszakot is, amelyben a program az általános csoportmentességi rendelet alapján végrehajtható.
81. Az értékelendő bejelentett programok esetében a tagállamnak a bejelentéssel egy időben be kell nyújtania értékelési tervét a Bizottságnak. A Bizottság magával a programmal együtt fogja értékelni az értékelési tervet, és határozata kiterjed a tervre és a programra egyaránt. Az eljárási rendelet valamennyi eljárási követelménye teljes mértékben alkalmazandó.

11. NYOMON KÖVETÉS

82. A Bizottság folyamatosan felülvizsgálja a tagállamokban létező valamennyi támogatási rendszert⁽⁵⁾. A vizsgálatra a tagállamokkal együttműködésben kerül sor, amelyeknek minden szükséges információt a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Bouygues SA kontra Bizottság ügy, T-475/04., (ECLI:EU:T:2007:196), 158. és 159. pont.

⁽²⁾ Az eljárási rendelet 4. cikke.

⁽³⁾ Lásd az állami támogatásra vonatkozó jogszabályok nemzeti bíróságok általi végrehajtásáról szóló bizottsági közleményt (HL C 85., 2009.4.9., 1. o.).

⁽⁴⁾ Azokat a támogatási programokat, amelyek éves költségvetése meghaladja a 150 millió EUR-t, az általános csoportmentességi rendelet 1. cikke (2) bekezdésének a) pontja kizárja a csoportmentesség hatálya alól az érintett programok hatálybalépését követő 6 hónap elteltével, kivéve, ha a Bizottság az értékelési terv jóváhagyását követően meghosszabbította ezt az időszakot.

⁽⁵⁾ A Szerződés 108. cikkének (1) bekezdése alapján.

⁽⁶⁾ Az eljárási rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

83. Az állami támogatási szabályozás korszerűsítése óta több lehetőség áll a tagállamok rendelkezésére ahhoz, hogy anélkül nyújtsanak támogatást, hogy azt a Bizottsághoz bejelentenek, főként azért, mert az általános csoportmentességi rendelet immár több intézkedésre alkalmazandó. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek az intézkedések EU-szerte egységes módon feleljenek meg a szabályoknak, egyre fontosabb a Bizottság számára annak nyomon követése, hogy a tagállamok miként alkalmazzák a meglévő vagy mentesített támogatási programokat. A Bizottság szolgálatai ezért éves nyomonkövetési eljárást vezettek be, amelynek során mintát választanak ki az állami támogatási ügyekből további vizsgálat céljából.
84. A Bizottság szolgálatai ellenőrzik, hogy a kiválasztott programok összhangban állnak-e jogalapjukkal, valamint felülvizsgálják azok végrehajtását ⁽¹⁾ is.
85. A Bizottság szolgálatai a tagállamoknak küldött információkérés révén szerzik be a nyomonkövetési eljárás lefolytatásához szükséges információkat. A tagállamoknak általában 20 munkanap áll rendelkezésükre az ilyen kérések megválaszolására. Indokolt esetben – például ha kivételesen nagy mennyiségű információ szolgáltatására van szükség – ez az időszak hosszabb is lehet.
86. Amennyiben a rendelkezésre bocsátott információk nem elegendők annak megállapításához, hogy az intézkedést helyesen alakították ki és hajtották végre, a Bizottság szolgálatai további információkéréseket küldenek a tagállamnak.
87. A Bizottság szolgálatai az állami támogatási intézkedés nyomon követését az első információkéréstől számított 12 hónapon belül igyekeznek befejezni, és annak eredményeiről tájékoztatják az érintett tagállamot.

12. JOBB KOORDINÁCIÓ ÉS HATÉKONYABB PARTNERSÉG A TAGÁLLAMOKKAL

88. Az állami támogatási szabályozás korszerűsítése óta a tagállamokra nagyobb felelősség hárul az állami támogatások ellenőrzése terén, és több lehetőségük van arra, hogy a Bizottság felé történő bejelentés nélkül nyújtsanak támogatást. Ezért fontosabbá vált a Bizottság és a tagállamok közötti együttműködés az új állami támogatási szabályok alkalmazása tekintetében.
89. A tagállamokkal való szorosabb munkakapcsolatok előmozdítása érdekében a Bizottság szolgálatai számos olyan munkacsoportot hoztak létre, amelyek a tagállamok és a Bizottság képviselőiből állnak. Ezek a munkacsoportok rendszeresen üléseznek, és feladatuk az állami támogatási szabályok alkalmazása során szerzett gyakorlati kérdésekkel és a levont tanulságokkal kapcsolatos információcsere. A munkacsoportok számára a Bizottság szolgálatai biztosítják a titkárságot.
90. Ezen túlmenően a Bizottság szolgálatai szintén készen állnak a tagállamok támogatására, például informális iránymutatást nyújtva az új szabályok értelmezéséhez. A Bizottság szolgálatai emellett törekednek arra is, hogy a tagállamok kérésére képzéseket biztosítsanak a tagállamok számára az állami támogatások témájában.
91. A Bizottság szolgálatai továbbá létrehozták a nemzeti koordinátorok hálózatát is, amely megkönnyíti a tagállamokkal való napi kapcsolattartást. A nemzeti koordinátor kapcsolattartó pontot jelent a tagállamok számára, amikor azok az állami támogatási szabályok alkalmazásával kapcsolatos ügyek és egyéb szempontok kezelésével kapcsolatban a Bizottság szolgálataihoz kívánnak fordulni. A nemzeti koordinátorok számára másolatban meg kell küldeni a horizontális kérdésekről szóló elektronikus kommunikációt, különösen a portfólióalapú megközelítésre vonatkozóan.

13. JÖVŐBENI FELÜLVIZSGÁLAT

92. A Bizottság a bevált gyakorlatok kódexét annak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 30. naptól kezdve fogja alkalmazni a bejelentett ügyekre és a más módon a tudomására hozott intézkedésekre.
93. A bevált gyakorlatok 2018. évi kódexét felül lehet vizsgálni annak érdekében, hogy a tükrözze az alábbiakat:
- jogalkotási, értelmezési és közigazgatási intézkedések változásai;
 - az uniós bíróságok vonatkozó ítélezési gyakorlata; vagy
 - az alkalmazás során szerzett tapasztalatok.

⁽¹⁾ A program tényleges végrehajtása esetén.

94. A Bizottság rendszeres időközönként párbeszédet folytat majd a tagállamokkal és más érdekelt felekkel általában az eljárási rendelet és különösen a bevált gyakorlatok 2018. évi kódexe alkalmazásáról.
-

MELLÉKLET

A bejelentés összefoglalója: Harmadik felek felhívása észrevételeik megtételére**Állami támogatási intézkedés bejelentése**

A Bizottsághoz ...-én bejelentés érkezett az Európai Unió működéséről szóló szerződés 108. cikke szerinti támogatási intézkedésről. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett intézkedés az állami támogatások ellenőrzési eljárásainak lefolytatására alkalmazott bevált gyakorlatok kódexéről szóló bizottsági közlemény (HL L C ..., 2018. xx.xx., ... o.) 6. szakasza szerinti egyszerűsített ügykezelési eljárás hatálya alá tartozhat.

A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy a tervezett intézkedés kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

A támogatási intézkedés főbb jellemzői a következők:

A támogatás hivatkozási száma: SA ...

Tagállam:

Tagállami hivatkozási szám:

Régió:

A támogatást nyújtó hatóság:

A támogatási intézkedés címe:

Nemzeti jogalap:

Az értékelés javasolt uniós jogalapja: A(z) (...) -ról/-ről szóló iránymutatás vagy a(z) (1, 2 és 3) bizottsági határozatban kiemelt, szokásos bizottsági gyakorlat.

Az intézkedés típusa: Támogatási program/ad hoc támogatás

Létező támogatási intézkedés módosítása:

A támogatási program időtartama:

A támogatás odaítélésének időpontja:

Érintett gazdasági ágazat(ok):

A kedvezményezett típusa (kis- és középvállalkozás/nagyvállalkozás):

Költségvetés:

Támogatási eszköz (közvetlen támogatás, kamattámogatás, ...):

A bejelentett intézkedéshez kapcsolódó versenykérdéseket felvető észrevételeknek a közzétételt követő 10 munkanapon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük, és tartalmazniuk kell ezen észrevételek bizalmas adatokat nem tartalmazó változatát is, amelyet az érintett tagállam és/vagy egyéb érdekelt fél rendelkezésére bocsátanak. Az észrevételeket az SA ... hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (...), postai úton vagy e-mailben a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22961242
E-mail: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Tájékoztató a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett és erről 2014. december 12-én értesített harmadik országhoz intézett demars megszüntetéséről

(2018/C 253/06)

Az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) megszüntette a Tuvaluhoz a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem témájában a Bizottság által a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: IUU-rendelet) értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett Tuvalu értesítéséről szóló 2014/C/447/11 bizottsági határozattal ⁽²⁾ 2014. december 12-én intézett demarsot.

1. Jogi keret

Az IUU-rendelet 32. cikke szerint a Bizottságnak értesítenie kell a harmadik országokat arról az eshetőségről, hogy nem együttműködő országgént azonosítják őket. Az ilyen értesítés előzetes jellegű. A harmadik országok nem együttműködő országgént való azonosításának eshetőségéről szóló értesítést az IUU-rendelet 31. cikkében megállapított kritériumokra kell alapozni.

A Bizottságnak ezen országokkal szemben meg kell tennie a 32. cikkben meghatározott valamennyi lépést. A Bizottságnak az értesítésben fel kell tüntetnie különösen az ilyen azonosítás alapjául szolgáló lényeges tényeket és megfontolásokat, továbbá az érintett országok számára lehetőséget kell biztosítania a válaszadásra, valamint az azonosítást cáfoló bizonyítékok vagy adott esetben a helyzet javítására irányuló cselekvési terv és a helyzet rendezése érdekében hozott intézkedések ismertetésére.

A Bizottság az érintett harmadik országoknak az értesítés megválaszolásához megfelelő időt, a helyzet orvoslásához pedig észszerű időt köteles biztosítani.

2. Az eljárás

Az Európai Bizottság 2014. december 12-én értesítette Tuvalut a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosítása eshetőségéről.

A Bizottság a nem együttműködő harmadik országgént való azonosítás elkerülése érdekében felkérte Tuvalut, hogy egy javasolt cselekvési terv alapján működjön együtt a Bizottsággal a feltárt hiányosságok kiküszöbölésében.

A Bizottság egyeztetést kezdett Tuvaluval. Az említett ország írásbeli észrevételeket tett, amelyeket a Bizottság megfontolt és figyelembe vett. A Bizottság folytatta az általa szükségesnek vélt információk gyűjtését és ellenőrzését.

Tuvalu meghozta az érintett IUU-halászat megszüntetéséhez és jövőbeli előfordulásának megakadályozásához szükséges intézkedéseket, megszüntetve ezzel minden olyan cselekményt vagy mulasztást, amely az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosítása eshetőségéről szóló értesítéshez vezetett.

3. Következtetés

Az adott körülmények között és a fenti megfontolások vizsgálata nyomán a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a Tuvaluhoz az IUU-rendelet 32. cikkének megfelelően – a nemzetközi jog értelmében ezen országra mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló kötelezettségei teljesítése, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében hozott intézkedései vonatkozásában – intézett demars megszüntethető. Erről a Bizottság hivatalosan értesítette az illetékes hatóságokat.

A demars fent említett megszüntetése nem zárja ki, hogy a későbbiekben a Bizottság vagy a Tanács további lépéseket tegyen abban az esetben, ha tényekkel alátámasztható, hogy az ország nem teljesíti a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló azon kötelezettségét, hogy az IUU-halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében intézkedéseket hozzon.

⁽¹⁾ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 447., 2014.12.13., 23. o.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 253/07)

Tagállam	Franciaország
Érintett útvonal	Limoges – Lyon (Saint-Exupéry)
A szerződés időbeli hatálya	2019. február 1. – 2023. január 31.
A pályázatok és az ajánlatok benyújtásának határideje	2018. október 15. (helyi idő szerint 12:00)
Az a cím, amelyen a pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	Syndicat mixte de l'aéroport de Limoges Bellegarde (SMALB) Fabrice CREON igazgató Tel. +33 555433014/+33 642171178 E-mail: direction@smalb-aeroport.fr Vagy a SMALB következő platformon kialakított beszerzői profilján keresztül: https://www.e-marchespublics.com

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 253/08)

Tagállam	Franciaország
Érintett útvonal	Limoges – Párizs (Orly)
A szerződés időbeli hatálya	2019. február 1. – 2023. január 31.
A pályázatok és az ajánlatok benyújtásának határideje	2018. október 15. (helyi idő szerint 12:00)
Az a cím, amelyen a pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok beszerezhetők	Syndicat Mixte de l'Aéroport de Limoges-Bellegarde (SMALB) Fabrice CREON igazgató Tel. +33 555433014/+33 642171178 E-mail: direction@smalb-aeroport.fr Vagy a SMALB következő platformon kialakított beszerzői profilján keresztül: https://www.e-marchespublics.com

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó vasalódeszkák behozatalára alkalmazandó
dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról**

(2018/C 253/09)

A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2018. április 20-án nyújtotta be három uniós gyártó (a Colombo New Scal S.p.A, a Rørets Polska Sp. Z.o.o. és a Vale Mill (Rochdale) Ltd, a továbbiakban együtt: kérelmezők), amelyek termelése a vasalódeszkák teljes uniós termelésének több mint 25 %-át teszi ki.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza a kérelem nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók támogatásának mértékére vonatkozó elemzést. Ezen értesítés 5.6. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék: a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 és ex 8516 90 00 KN-kódok (TARIC-kódok: 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 és 8516 90 00 51) alá tartozó, állványra rögzített vagy állvány nélküli vasalódeszka gőzelszívással és/vagy fűtéssel és/vagy fűjőfunkcióval ellátott felülettel vagy anélkül, beleértve az ujjafát és az alaptartozékokat, vagyis a lábakat, a huzatot és a vasalórácsot is (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályban lévő intézkedéseket a 695/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel⁽³⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám alkotja.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon az indoklason alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az uniós gazdasági ágazatot ért kár⁽⁴⁾ folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

⁽¹⁾ HL C 362., 2017.10.26., 30. o.

⁽²⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽³⁾ A Tanács 695/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 15.) az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot és 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint az Ukrajnából származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2013.7.23., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az alaprendelet 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a „kár” általános kifejezés a jelentős hátrányt, a jelentős hátrány okozásával való fenyegetést, valamint a gazdasági ágazat létrehozásának jelentős hátráltatását jelenti.

4.1. **A dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás**

A kérelmezők állítása szerint az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulások következtében nem helyénvaló az érintett országban érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása.

A jelentős torzulások fennállására vonatkozó állításaik alátámasztása érdekében a kérelmezők a 2017. december 20-án közreadott, „Jelentés piacvédelmi vizsgálatokhoz a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól” című, az érintett országban fennálló sajátos körülményeket leíró bizottsági szolgálati munkadokumentumra⁽¹⁾ hivatkoztak. A kérelmezők azt állították különösen, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártására és értékesítésére potenciálisan kihatnak egyebek mellett a jelentés „Nyersanyagok és más felhasznált anyagok” és „Acélágazat” című fejezetében említett tényezők.

Ennek következtében az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdésére való tekintettel a dömping folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó állítás egy – megfelelő reprezentatív országbeli torzulásmentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségeken alapuló – számtanilag képzett rendes érték és a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országból az Unióba irányuló exportja során alkalmazott exportár (gyártelepi szinten történő) összehasonlításán alapul. Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözöttek az érintett ország vonatkozásában jelentősek.

A rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az alaprendelet 5. cikkének (9) bekezdése értelmében elegendő bizonyíték utal arra, hogy az árakra és a költségekre kiható jelentős torzulások miatt nem helyénvaló az érintett országbeli belföldi árak és költségek alkalmazása, ezért indokolt az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján vizsgálatot indítani.

4.2. **A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás**

A kérelmezők elegendő bizonyítékot szolgáltatottak arra vonatkozóan, hogy az uniós gazdasági ágazat még mindig kiszolgáltatott helyzetben van. Egyebek mellett csökkentek, és mára az eredeti vizsgálatban⁽²⁾ megállapított nyereségcél alá süllyedtek a haszonkulcsok.

A kérelmezők állítása szerint a kár folytatódása vagy megismétlődése is valószínűsíthető. Ezzel összefüggésben a kérelmezők bizonyítékkal szolgáltattak arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országból az Unióba érkező behozatala – az érintett országban meglévő kihasználatlan gyártási kapacitások, valamint a kínai exportáló gyártók gyártási kapacitásainak a különböző fémtermékek közötti, és ebből következően a más termékekről a vasalóeszközökre történő könnyű átállásra való képessége miatt – valószínűleg a jelenleginél magasabb szintet fog elérni.

Emellett a kérelmezők állítása szerint az érintett országból dömpingáron érkező behozatal jelentős mértékű további növekedése az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthetően további kárt okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

5. **Eljárás**

Mínthogy az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban felülvizsgálatot indít.

A hatályvesztési felülvizsgálat célja annak megállapítása, hogy az intézkedések hatályvesztése nyomán valószínűsíthetően folytatódik-e vagy megismétlődik-e a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból származó termék dömpingje, illetve az uniós gazdasági ágazatot ért kár.

5.1. **Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

A dömping folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2017. január 1-jétől 2017. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjed ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2014. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra („figyelembe vett időszak”) terjed ki.

⁽¹⁾ Jelentés piacvédelmi vizsgálatokhoz a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól, 2017. december 20., SWD(2017) 483 final/2, megtekinthető a következő internetcímen: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf (angol nyelven).

⁽²⁾ Az „eredeti vizsgálat” kifejezés – a 452/2007/EK tanácsi rendelet (2) preambulumbekkezdésében foglaltaknak megfelelően – a 2005. január 1-jétől 2005. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó dömping- és kárvizsgálatot jelenti.

5.2. **Észrevételek a kérelemmel és a vizsgálat megindításával kapcsolatban**

A Bizottság felkéri valamennyi érdekelt felet, hogy az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől ⁽¹⁾ számított 15 napon belül ismertesse álláspontját a kérelemben megadott inputokról és Harmonizált Rendszer (HR) szerinti kódokról. ⁽²⁾

5.3. **A dömping folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás**

A hatályvesztési felülvizsgálat keretében a Bizottság megvizsgálja a felülvizsgálati időszak tekintetében az Unióba irányuló kivitel, és – az Unióba irányuló kivitelől függetlenül – meghatározza, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országban gyártó és értékesítő vállalatok helyzete alapján valószínűsíthető-e az intézkedések hatályvesztése esetére az Unióba dömpingáron megvalósított kivitel folytatódása vagy megismétlődése.

Ennek megfelelően a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék érintett országban működő valamennyi gyártóját az általa folytatott vizsgálatban való részvétellel, függetlenül attól, hogy a gyártó a felülvizsgálati időszakban exportálta-e a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az Unióba vagy sem. ⁽³⁾

5.3.1. **Az érintett országban működő gyártókra vonatkozó vizsgálat**

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett, az érintett országban működő gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes gyártót – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan az ezen értesítés közzétételét követő 7 napon belül küldjék meg a Bizottságnak az ezen értesítés I. mellékletében meghatározott információkat.

A gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felveszi a kapcsolatot az érintett ország hatóságaival, és kapcsolatba léphet a gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Ha mintavételre van szükség, akkor a gyártók kiválasztására a termelés, az értékesítés vagy a kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján kerül sor, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben az érintett ország hatóságain keresztül – az összes ismert gyártót, az érintett ország hatóságait és a gyártók szervezeteit értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta a gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érdekelt feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába vagy sem. A mintába felvett gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

Az érintett országban működő gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

A Bizottság a kérdőívet a gyártók ismert szervezeteinek, valamint az érintett ország hatóságainak is a rendelkezésére bocsátja.

Az alaprendelet 18. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való esetleges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok együttműködőnek minősülnek („a mintában nem szereplő együttműködő gyártók”).

⁽¹⁾ Eltérő megjelölés hiányában ahol a szöveg ezen értesítés közzétételére utal, ott ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele értendő.

⁽²⁾ A HR szerinti kódokkal kapcsolatban a felülvizsgálati kérelem vezetői összefoglalója is tartalmaz információkat, amely megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

⁽³⁾ Gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja.

5.3.2. A jelentős torzulásokkal rendelkező érintett országra vonatkozó további eljárás

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazását illetően ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A 2. cikk (6a) bekezdésének e) pontjával összhangban a Bizottság röviddel az eljárás megindítása után feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához, amelyben tájékoztatást ad a vizsgálatban érintett feleknek arról, hogy milyen forrásokat kíván felhasználni a rendes értéknek az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján történő meghatározásához, ideértve adott esetben a megfelelő reprezentatív harmadik ország kiválasztását is. A feljegyzésnek az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához való csatolását követően 10 nap áll a vizsgálatban érintett felek rendelkezésére arra, hogy észrevételeket tegyenek. A Bizottság számára rendelkezésre álló információk alapján Törökország lehetséges reprezentatív harmadik ország. A megfelelő reprezentatív harmadik ország végleges kiválasztása céljából a Bizottság megvizsgálja, hogy az adott ország gazdasági fejlettségi szintje hasonló-e az exportáló országhoz, hogy az adott országban gyártják és értékesítik-e a felülvizsgálat tárgyát képező terméket, valamint hogy a vonatkozó adatok könnyen elérhetőek-e. Ha több ilyen ország is van, a Bizottság adott esetben előnyben részesíti azokat az országokat, amelyekben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő.

A figyelembe veendő forrásokkal összefüggésben a Bizottság felkéri az érintett országban működő valamennyi gyártót, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül küldje meg számára az ezen értesítés III. mellékletében kért adatokat.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának alkalmazása keretében a költségek és az árak meghatározásához rendelkezésre bocsátani kívánt tényszerű információkat tartalmazó beadványokat az ezen értesítés közzétételétől számított 65 napon belül kell benyújtani a Bizottságnak. Az erre a célra felhasznált tényszerű információk kizárólag nyilvánosan hozzáférhető forrásokból vehetők.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett vélt jelentős torzulásokra irányuló vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kérdőívet küld az érintett ország kormányának is.

5.3.3. A független importőrökre ⁽¹⁾ vonatkozó vizsgálat ⁽²⁾

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedésekhez vezető vizsgálatban – a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell jelentkezniük, és egyúttal vállalatukról vagy vállalataikról a II. mellékletben kért információkat a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk.

(1) A mintában kizárólag független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök szerepelhetnek. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók kérdőívének I. mellékletét kell kitölteniük. Az Unió Vámkodex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkodex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

(2) A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a dömping meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

A független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból érkező termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság az összes ismert független importőrt és importőrszervezetet értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Emellett a Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintába felvett független importőröknek. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

Az importőrök számára összeállított kérdőív egy példány megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

5.4. **A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás**

Annak megállapításához, hogy valószínűsíthető-e az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódása vagy megismétlődése, a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós gyártóit az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

Az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatóak. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tekintsenek bele az aktába (e célból lépjenek kapcsolatba a Bizottsággal az 5.7. pontban megadott elérhetőségen). Azoknak a további uniós gyártóknak – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedéshez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal.

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban további releváns információt kívánnak benyújtani, ezt – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell megtenniük.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végleges mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példány megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2359).

5.5. **Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás**

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően abban az esetben, ha a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, el kell dönteni, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása nem ellentétes-e az uniós érdekekkel.

A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviseleti szervezeteiket, a felhasználókat és képviseleti szervezeteiket, valamint a fogyasztói képviseleti szervezeteket, hogy szolgáltatassanak információkat az uniós érdekekkel kapcsolatban. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képviseleti szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be. A 21. cikk alapján szolgáltatott információk mindazonáltal csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

5.6. *Érdekelt felek*

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az exportáló gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, a felhasználóknak, a szakszervezeteknek és képviselői szervezeteiknek, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteknek elsőként bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az exportáló gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képviselői szervezeteket, amelyek az 5.2., az 5.3. és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatnak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül-e, nem érinti az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a Tron.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni.

5.7. *Egyéb írásbeli beadványok*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.8. *A vizsgálatlalt megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége*

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálatlalt megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló tényszerű információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

5.9. *Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés*

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „*Limited*”⁽¹⁾ (korlátozott hozzáférésű) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket e-mailben – a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában csatolva – nyújtsák be, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy könyvelt levélpostai küldeményben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL

⁽¹⁾ A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152573.pdf. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük az e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-R693-IRONING-BOARDS-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R693-IRONING-BOARDS-INJURY@ec.europa.eu

6. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított 12 hónapon belül – de 15 hónapon belül mindenképpen – lezárul.

7. Információszolgáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. pontjában meghatározott időkeretek között szolgáltathatnak információkat.

A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadványaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vehetnek fel.

Az érdekelt feleknek a végleges ténymegállapításokról való tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket a végleges ténymegállapításokra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 3 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az újabb végső tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételeket az újabb végső tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjenek az érdekelt felektől.

9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben biztosítható.

A kérdőívek kitöltésére rendelkezésre álló határidő kellően indokolt esetekben rendszeresen 3 nappal hosszabbítható meg. E határidő meghosszabbítása legfeljebb 7 napra szólhat. Az ezen értesítésben más információk benyújtására meghatározott határidők a kivételes körülmények fennállásának igazolása nélkül legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

10. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás indokolatlan többletátteljesítéssel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

11. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Meghallgatásra főszabályként csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közbenjárását a közbenjárásra okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérnük kell. Ha a meghallgatás iránti kérelem késve érkezik be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Lehetőség az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat kérésére

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban történik, ténymegállapításai nem a meglévő intézkedések módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – azok hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Ha az érdekelt felek valamelyike úgy véli, hogy az intézkedések esetleges módosítása érdekében szükséges azok felülvizsgálata, kérheti az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat megindítását.

Az ilyen, az ezen értesítés tárgyát képező hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül lefolytatandó felülvizsgálatot kérő felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

13. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

I. MELLÉKLET

<input type="checkbox"/>	Limited version (korlátozott hozzáférési változat) ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties (az érdekelt felek számára, betekintésre) (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!)

DÖMPINGELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ VASALÓDESZKÁK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN

INFORMÁCIÓK A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN MŰKÖDŐ GYÁRTÓK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a Kínai Népköztársaságban működő gyártóknak az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.1. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférési), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail-cím	
Telefon	
Fax	

2. FORGALOM, ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN, TERMELÉS ÉS TERMELÉSI KAPACITÁS

Adja meg a vállalat elszámolási pénznemében – az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.1. pontjában meghatározott felülvizsgálati időszakra vonatkozóan – az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerint a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból származó termék tekintetében a vállalat termelését, termelési kapacitását és forgalmát (az Unió 28 tagállamába ⁽²⁾ irányuló exportértékesítést országonként lebontva, illetve összesítve; a világ többi részére irányuló exportértékesítést összesítve és az 5 legjelentősebb importáló országra külön-külön; valamint a belföldi értékesítést) és az annak megfelelő volument. Adja meg a használt pénznemet.

1. táblázat

Forgalom és értékesítési volumen

		Volumen (darab)	Volumen (tonna)	Érték az elszámolási pénznemben (Adja meg a használt pénznemet.)
A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós exportértékesítésére vonatkozó adatok a 28 tagállamra lebontva és összesítve (*)	Összesen:			
	A tagállamok egyenkénti felsorolása:			
A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termékek a világ többi részére irányuló exportértékesítésére vonatkozó adatok	Összesen:			
	Nevezze meg az 5 legjelentősebb importáló országot, és adja meg a megfelelő volumeneket és értékeket			

(¹) Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum a 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.) 19. cikke értelmében és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

(²) Az Európai Unió 28 tagállama a következő: Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Horvátország, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Németország, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Szlovákia és Szlovénia.

	Volumen (darab)	Volumen (tonna)	Érték az elszámolási pénznemben (Adja meg a használt pénznemet.)
A vállalata által előállított, a felülvizsgálat tárgyát képező termék belföldi értékesítésére vonatkozó adatok			

(*) Szükség esetén illesszen be további sorokat.

II. táblázat

Termelés és termelési kapacitás

	Volumen (darab)	Volumen (tonna)
Vállalatának teljes termelése a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében		
Vállalatának termelési kapacitása a felülvizsgálat tárgyát képező termék tekintetében		

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK ⁽¹⁾ TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő gyártók esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽¹⁾ Az Unió Vámkiódeks létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha a következő feltételek egyike teljesül: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 143., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkiódeks létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

II. MELLÉKLET

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Limited version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties (az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) |

DÖMPINGELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ VASALÓDESZKÁK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.3. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail-cím	
Telefon	
Fax	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Adja meg euróban (EUR) az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.1. pontjában meghatározott felülvizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát, az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott és az érintett országból származó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba ⁽²⁾ irányuló behozatalával elért forgalmat és e behozatal volumenét, valamint az érintett országból történő behozatalt követően a behozatal uniós piacon történő viszonteladásával elért forgalmat és e viszonteladás volumenét. A volument darabszámban kifejezve és tonnában egyaránt adja meg.

	Volumen (darab)	Volumen (tonna)	Érték euróban (EUR)
A vállalat teljes forgalma euróban (EUR)			
A felülvizsgálat tárgyát képező termék Unióba irányuló behozatala			
A felülvizsgálat tárgyát képező termékek az Unió piacán való viszonteladása a Kínai Népköztársaságból való behozatalt követően			

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum a 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.) 19. cikke értelmében és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 28 tagállama a következők: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és Egyesült Királyság.

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK ⁽¹⁾ TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszáinak hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽¹⁾ Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha a következő feltételek egyike teljesül: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 143., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

III. MELLÉKLET

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Limited version (korlátozott hozzáférésű változat) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties (az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) |

DÖMPINGELLENES ELJÁRÁS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ VASALÓDESZKÁK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN

INFORMÁCIÓKÉRÉS A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN MŰKÖDŐ GYÁRTÓK ÁLTAL FELHASZNÁLT INPUTOKRÓL

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a Kínai Népköztársaságban működő gyártóknak az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában az inputokkal kapcsolatban kért információk megadásában.

Mind a „Limited” (korlátozott hozzáférésű), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

A kért információkat az eljárás megindításáról szóló értesítésben megjelölt címre, az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell megküldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail-cím	
Telefon	
Fax	

2. A VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VÁLLALATOK ÁLTAL FELHASZNÁLT INPUTOK

Ismertesse röviden a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártási folyamatát, illetve folyamatait.

Sorolja fel a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártása során felhasznált összes anyagot (a nyersanyagokat és a feldolgozott anyagokat egyaránt ideértve) és energiatípusát, valamint mindazokat a melléktermékeket és hulladékokat, amelyeket értékesítenek vagy a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártási folyamatában (újra)felhasználnak. Amennyiben lehetséges, a két táblázatban feltüntetett tételek mindegyikéhez adja meg a Harmonizált Rendszer (HR) szerinti megfelelő kódot. ⁽²⁾ Külön mellékletet töltsön ki minden olyan, a vállalatával kapcsolatban álló vállalat esetében, amely a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártása során eltérő gyártási folyamatot alkalmaz.

Nyersanyag/energia	HR-kód
<i>(Szükség esetén illesszen be további sorokat.)</i>	

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.) 19. cikke értelmében és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ A Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer (röviden: Harmonizált Rendszer, HR) a Vámigazgatások Világszervezete (WCO) többcélú nemzetközi terméknomenklatúrája.

Melléktermékek és hulladékok	HR-kód
<i>(Szükség esetén illesszen be további sorokat.)</i>	

Kijelentjük, hogy a fentiekben szolgáltatott információk a legjobb tudásunk szerint megfelelnek a valóságnak.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9033 – Clearlake Capital Group/Vista/Eagleview Technology Corporation)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 253/10)

1. 2018. július 11-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Clearlake Capital Group (a továbbiakban: Clearlake, Egyesült Államok),
- Vista Equity Partners Management LLC (a továbbiakban: Vista, Egyesült Államok),
- Eagleview Technology Corporation (a továbbiakban: Eagleview, Egyesült Államok)

A Clearlake az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében részesedés vásárlása útján közös irányítást szerez az Eagleview felett. A bejelentés időpontjában az Eagleview a Vista kizárólagos irányítása alá tartozik. Az ügylet lebonyolítása után az Eagleview a Clearlake és a Vista közös irányítása alá fog tartozni.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Clearlake szoftveripari, technológiai alapú szolgáltatásokra irányuló, ipari, energetikai és fogyasztási beruházásokra összpontosító magántőke-befektetési alap,
- a Vista szoftveripari, valamint adat- és technológiai alapú szolgáltatásokra irányuló beruházásokra összpontosító magántőke-befektetési alap,
- az Eagleview légi felvételekkel, térbeli mérőszoftverekkel, adatelemzéssel és földrajzi információs rendszerekkel (GIS) kapcsolatos megoldásokat nyújt széles felhasználói körnek, például kormányoknak, ingatlan- és kárbiztosítóknak, valamint lakóépület-beruházóknak.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9033 – Clearlake Capital Group/Vista/Eagleview Technology Corporation

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.9041 – Hutchison/Wind Tre)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2018/C 253/11)

1. 2018. július 12-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CK Hutchison Holdings Limited (a továbbiakban: Hutchison, Hongkong),
- Wind Tre S.p.A. (a továbbiakban: Wind Tre, Olaszország).

A Hutchison az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Wind Tre felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Hutchison vállalkozás esetében: kikötői és kapcsolódó szolgáltatások, kiskereskedelem, infrastruktúra, energetika és távközlés,
- a Wind Tre vállalkozás esetében: mobil- és vezetékes távközlés Olaszországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9041 – Hutchison/Wind Tre

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a következőhöz: Utas-nyilvántartási adatállomány (PNR)

Azon tagállamok jegyzéke, amelyek a PNR-irányelv EU-n belüli légi járatokra való alkalmazásáról határoztak

Az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról szóló (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkében említettek szerint

(Ha a tagállam úgy határoz, hogy az irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza, erről írásban értesíti a Bizottságot. A tagállamok tetszés szerinti időpontban tehetnek vagy vonhatnak vissza ilyen értesítéseket. Ezt az értesítést vagy annak visszavonását a Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi)

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 196., 2018. június 8.)

(2018/C 253/12)

A 29. oldalon:

A következő tagállam értesítette a Bizottságot arról, hogy a PNR-irányelvet EU-n belüli légi járatokra is alkalmazza:

— Lettország

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU